

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΑ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19 | 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1962 | ΑΡΙΘ. 18

## ΑΥΤΟΝ ΑΣΠΑΣΩ ΜΕ ΘΑ

‘Η έορτή της ύψωσεως τοῦ Τιμίου Σταυροῦ καθιερώθη περίπου την αὐτὴν ἐποχήν, κατὰ τὴν δποίαν καθιερώθη καὶ ἡ έορτὴ τῆς εὑρέσεως Αὐτοῦ εἰς Ἱεροσόλυμα ὑπὸ τῆς Ἁγίας Ἐλένης, ἥτοι τὸ ἔτος 325.

‘Υψοῦται, λοιπόν, τὸ πρῶτον δὲ Σταυρὸς τοῦ Κυρίου ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου Ἱεροσολύμων Μακαρίου πρὸς κοινὴν πάντων πιστῶν θέαν καὶ εὐλογίαν. ‘Υψοῦται, ἀργότερον, εἰς τὴν αὐτὴν θέσιν, δπον καὶ πρότερον, ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος Ἡρακλείου, δταν οὗτος, ἐκστρατεύσας ἐναντίον τῶν Περσῶν, ἀφήρεσε τὸν ἀρπαγέντα ὑπὸ αὐτῶν Τίμιον Σταυρόν. ‘Υψοῦται δύμως καὶ σήμερον ὑπὸ τῆς Ἐκκλησίας μας, δὲ Σταυρὸς τοῦ Χριστοῦ, τὸ ἀγίτητον τρόπαιον, διὰ νὰ ἀσπασθοῦν Αὐτὸν οἱ πιστοὶ «τῇ χαρᾷ καὶ τῷ φόβῳ».

Μὲν χαρὰν διὰ τὴν μεγάλην, τὴν αἰώνιον νίκην, τὴν δποίαν ἔχαρισει δὲ Κύριος διὰ τῆς Σταυρικῆς Του θυσίας εἰς τὸν ἄνθρωπον. ‘Εδωσε δηλ. μίαν μάχην ἀπὸ τοῦ Σταυροῦ δὲ Χριστός. Μάχην μεγάλην καὶ δλοκληρωτικήν, μάχην ἐναντίον τοῦ φοβερώτερον ἔχθρον τοῦ ἀνθρώπου, τὸν ἀρχηγοῦ τοῦ σκότους καὶ τῆς κακίας. Καὶ ὅχι ἀπλῶς ἐνίκησε τὸν ἔχθρον αὐτὸν δὲ Χριστός, ἀλλὰ τὸν συνέτριψε τόσον, ὡστε δὲ ἃδης νὰ πονῇ, νὰ θρηνῇ καὶ στενάζων νὰ βοᾶ: «κατελύθη μουν ἡ ἔξουσία». «Τὸ κράτος μουν ἔλυσεν» δὲ νίδος τῆς Μαρίας! ’Απὸ τῆς στιγμῆς αὐτῆς διηροίχθη εἰς τὸν ἐκπεσόντα ἄνθρωπον ἡ ὁδὸς εἰς σωτηρίαν.

‘Η νίκη αὐτὴ τοῦ Σταυροῦ, κάμνει τὸν Μέγαν Ἀπόστολον, τὸν Παῦλον, ἀφ’ ἐνὸς μὲν νὰ ἀναφωνῇ πρὸς τὸν ἡττημέ-

νον ἄδην: «Ποῦ σου, θάνατε τὸ κέντρον; Ποῦ σου ἄδη, τὸ νίκος;», ἀφ' ἐτέρου δέ, γεμάτος ἐνθουσιασμὸν καὶ χαρὰν νὰ καυχᾶται ἐν τῷ Σταυρῷ τοῦ Χριστοῦ: «Ἐμοὶ μὴ γένοιτο καυχᾶσθαι, εἰ μὴ ἐν τῷ Σταυρῷ τοῦ Κυρίου Ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ».

Καὶ ἡ καρδία τοῦ ἀνθρώπου ἐπιζητεῖ τὴν χαρὰν αὐτῆν, ποὺ δίδει ἡ νίκη τοῦ Σταυροῦ τοῦ Κυρίου. Διότι μόνον αὐτῇ ἡ χαρὰ γαληνεύει τὴν τρικυμισμένην ψυχήν, τὴν δποίαν ταράσσει ἡ ἀμαρτία.

Ίδού, λοιπόν, διατὶ «διὰ τοῦ Σταυροῦ θάνατον καταργήσας καὶ ἡμᾶς Ἐλευθερώσας» μετέτρεψε τὸ ἀποτρόπαιον τοῦτο δργανον τοῦ πόρου καὶ τοῦ μίσους εἰς σύμβολον χαρᾶς καὶ ἀγαλλιάσεως, εἰς σημαίαν νίκης κατὰ τοῦ κακοῦ, εἰς «σημεῖον πιστῶν καὶ φόβον δαιμόνων», κατὰ τὸν Κύριλλον Ἱεροσολύμων.

Πρέπει ὥσαύτως νὰ ἀσπασθῶμεν τὸν Σταυρὸν μὲ φόβον «διὰ τὴν ἀμαρτίαν, ὡς ἀνάξιοι δύντες» κατὰ τὸν ὑμνογράφον τῆς Ἐκκλησίας μας. Ἡμεῖς δὴ, εἰμεθα πεπερασμένοι καὶ ὡς ἐκ τούτου ἀνθρώποι ἀδύνατοι καὶ ἀνίκανοι νὰ ἔννοήσωμεν τὸ μεγαλεῖον τοῦ θαύματος τῆς λυτρώσεως, ποὺ συνετελέσθη, δταν ἥπλωσεν δὲ Κύριος τὰς χεῖράς Του ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ διὰ ἡγκαλιάσῃ δλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα, δλους τὸν ἀμαρτωλούς.

Τότε ἀκριβῶς, ὡς λέγει ὁ θεῖος Παῦλος, δὲ Κύριος ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ ἐξηγάνισε τὸ «καθ' ἡμῶν χειρόγραφον.... προστλώσας αὐτὸ τῷ Σταυρῷ».—Καὶ ἦλθε τὸ ἀποτέλεσμα: Χάρις καὶ ἔλεος. Ζωὴ καὶ ἀφθαρσία.

Εἶναι, λοιπόν, πολὺ φυσικὸν νὰ αἰσθανώμεθα ἐνώπιον τοῦ Σταυροῦ τοῦ Κυρίου φόβον. Φόβον δμας δχι δουλικόν, ποὺ γεννᾷ μῖσος καὶ κακίαν καὶ καθιστᾶ τὴν ζωήν μας ἐφιαλτικήν καὶ ἀνήσυχον. Ἀλλὰ φόβον, ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὸ βαθὺ αἰσθῆμα τοῦ ἀπεριορίστου σεβασμοῦ, τῆς θεομῆς ἀγάπης μας καὶ λατρείας μας πρὸς τὸν Ἐσταυρωμένον Λυτρωτήν μας.

Καὶ ὁ φόβος αὐτὸς δὲν μειώνει τὴν χαρὰν τοῦ Σταυροῦ, ἀντιθέτως τὴν δλοκληρώνει.

Δὲν ἀπομακρύνει τὸν ἀμαρτωλὸν ἀπὸ τὸν Ἐσταυρωμένον Κύριον, οὕτε τὸν ὄδηγει εἰς ἀπόγνωσιν. Ἀντιθέτως τοῦ δημιουργεῖ οἰκειότητα καὶ ἐλπίδα. Ἐλκύεται ἀπὸ τὸν Κύριον ὡς ὑπὸ ἴσχυροῦ μαγνήτου. Καὶ τοῦτο διότι τὸ εἶχε προείπει ὁ Σωτὴρ πρὸς τὸν μαθητάς Τον: «Ἐγὼ ἐὰν ὑψωθῶ πάντας ἐλκύσω πρὸς ἔμαντόν μου».

Ἐτσι ὁ φόβος αὐτὸς γίνεται ὁ ρυθμιστῆς τῆς ζωῆς μας, ἢ πυξίς, ποὺ δείχνει πάντοτε τὸν ἀσφαλῆ δρόμον, τὸν δποῖον ἐβάδισεν ὁ Κύριος μὲ τὸν Σταυρὸν ἐπ' ὅμιου καὶ τὸν δποῖον πρέπει νὰ βαδίσῃ καὶ κάθε πιστὸν τέκνον τῆς Ἐκκλησίας μας, διὰ νὰ ὑψωθῇ κάποτε, μετὰ τοῦ ὑψουψένον σήμερον Σταυροῦ «ἐν τοῖς ἐπουρανίοις».

Ὑροῦται ὁ Σταυρὸς τοῦ Κυρίου εἰς προσκύνησιν πάνδημον. Ὑψοῦται εἰς ἐποχήν, ὡς ἡ σημερινή, κατὰ τὴν δποίαν παρατηρεῖται πρωτοφανῆς κορύφωσις τοῦ κακοῦ, κατὰ τὴν δποίαν κατεξεντελίζεται ἡ ἀξία τῆς ἀνθρωπίνης προσωκικότητος, κατὰ τὴν δποίαν ὁ ὑλισμός, ἐν τῇ ἀπογνώσει τον, προσπαθεῖ νὰ ἔξαφανίσῃ πᾶν δ, τι ἡ θρησκεία ἔστησεν δρθιον ἐνώπιον τῆς συνειδήσεως τῆς ἀνθρωπότητος.

Ἐν τούτοις ἂς μὴ ἀπογοητευώμεθα· διότι ὁ Σταυρὸς τοῦ Κυρίου εἶναι τὸ κέντρον τῆς πίστεώς μας, πέριξ τοῦ δποίου στρέφεται τὸ ἔργον τῆς ἀπολυτρώσεως μας. Διὰ τοῦτο (σήμερον, ποὺ «προέρχεται ὁ Σταυρὸς τοῦ Κυρίου»)... Αὐτὸν ἀσπασώμεθα τῇ χαρᾷ καὶ τῷ φόβῳ· φόβῳ διὰ τὴν ἀμαρτίαν, ὡς ἀνάξιοι δύντες· χαρᾷ δὲ διὰ τὴν σωτηρίαν, ἥν παρέχει τῷ κόσμῳ, ὁ ἐν αὐτῷ προσπαγεῖς Χριστὸς ὁ Κύριος, ὁ ἔχων τὸ μέγα «Ἐλεος».

## ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΠΑΤΡΙΣ

A'

Γνωστὸν εἶναι τὸ ποίημα τοῦ Βικέλα, ποὺ ἀναφέρεται εἰς τὴν πατρίδα:

«Μὴ πρόσινοι παντοῦ δὲν εἰν' οἱ κάμποι;  
Κι' ἡ θάλασσα δὲν εἶναι γαλανή;  
Παντοῦ δὲν εἴδιος ἥλιος μὴ δὲ λάμπει;  
"Ιδιοι παντοῦ δὲν εἰν' οἱ οὐρανοί;

\*

Γιατὶ κανέίς, δταν ξενιτευθῆ,  
— ἀφοῦ στὴν ἴδια γῆ παντοῦ πλανᾶται —  
γιατὶ μὰ μόνη γῆς γωνιὰ ποθεῖ;  
γιατί, δπον κι' ἄν πάῃ, τὴν θυμᾶται;».

Τὴν ἔμφυτον ταύτην ἀγάπην πρὸς τὴν πατρίδα ἔχουν εἰς μέγα βαθμὸν οἱ "Ἐλληνες, οἵτινες διακρίνονται διὰ τὸν βαθύτατον πατριωτισμὸν τῶν. «Καμμία ἄλλη φιλολογία δὲν ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ τόσα ἥρωϊκὰ ἔπη καὶ τόσους παιᾶνας καὶ διθυράμβους καὶ τραγῳδίας ἐμπνευσμένας ἀπὸ τὴν πρὸς τὴν πατρίδα ἀγάπην, ὅσα ἡ Ἑλληνική. 'Ἡ Ὁδύσσεια τοῦ Ὄμηρου εἶναι ἡ πλέον ἀπαράμιλλος ἀπεικόνισις τῆς βαθείας νοσταλγίας τοῦ ἥρωος διὰ τὴν ἐπιστροφὴν εἰς τὴν πατρίδα, χάριν τῆς ὁποίας ἀγωνίζεται σκληρῶς ἐπὶ δέκα ἔτη»<sup>1</sup>. Χαρακτηριστικοὶ εἶναι οἱ γνωστοὶ λόγοι τοῦ Πλάτωνος: «Μητρός τε καὶ πατρὸς καὶ τῶν ἀλλών προγόνων ἀπάντων τιμιώτερόν ἐστιν ἡ πατρὶς καὶ σεμνότερον. καὶ ἀγιώτερον»<sup>2</sup>. «Ο 'Ἡρόδοτος ἀναφέρει τὴν ἀπάντησιν, τὴν ὁποίαν ἔδωσαν οἱ Ἀθηναῖοι εἰς τοὺς πρέσβεις τῶν Περσῶν, δταν ἐζήτησαν πλήρη ὑποταγήν: «Τότε οἱ Ἀθηναῖοι θὰ προσφέρουν γῆν καὶ ὕδωρ εἰς τοὺς Πέρσας δταν δὲ ἥλιος μεταβάλῃ τὴν τροχιάν του»<sup>3</sup>. "Ἄς ἐνθυμηθῶμεν ἔπειτα τὴν αὐτοθυσίαν τῶν Ἐλλήνων τοῦ Βυζαντίου, οἱ ὁποῖοι ἀντιμετώπιζον τὰ κύματα τῶν βαρβάρων, ἢ τὸν ἀγῶνα τοῦ 1821 ἢ τὸ «"Οχι" τῶν Ἐλλήνων τοῦ 1940. «Πόσοι ὕμνοι καὶ

1. «Δελτίον Χριστιανικῆς 'Ἐνώσεως 'Ἐκπαιδευτικῶν Λειτουργῶν», 'Αθῆναι 1950, σελ. 72.

2. Πλάτωνος, Κρίτων 51α. «'Αρχηγὸς τῆς Πίστεως» (=ΑΠ), "Εκδ. «Ζωῆς» σελ. 131.

3. Ε. Π. Φωτιάδος, 'Ἡ ἐνότης τῶν Ἐλλήνων, 'Αθῆναι 1950, σελ. 5.

παιδίνες ήκουσθησαν εἰς τὰς 5 ἡπείρους, διὰ τὴν κύτοθυσίαν τῶν Ἑλλήνων, ποὺ εἶναι καρπὸς τῆς φιλοπατρίας των»!<sup>1</sup>

Αλλὰ γεννᾶται τὸ ἐρώτημα: Ποία εἶναι ἡ στάσις τῆς Ἐκκλησίας ἔναντι τῆς πατρίδος καὶ τῆς φιλοπατρίας; Θὰ ἐκτιμήσωμεν καλύτερον τὴν στάσιν ταύτην, ἐὰν προηγουμένως φέρωμεν εἰς τὴν μνήμην μας τί διδάσκουν οἱ ἀρνηταὶ τῆς πατρίδος.

Τὴν ἔννοιαν τῆς πατρίδος πολὺ ἐπολέμησεν ὁ Μαρξισμὸς καὶ Κομμουνισμὸς μὲ τὴν περὶ διεθνισμοῦ καὶ κοσμοπολιτισμοῦ διδασκαλίαν του. Εἰς τὸ κομμουνιστικὸν μανιφέστον τοῦ Μάρκου ἀναγινώσκομεν: «Οἱ ἐργάτες δὲν ἔχουν πατρίδα. Δὲν μπορεῖ κανένας νὰ τοὺς πάρῃ ἔκεινο, ποὺ δὲν ἔχουν»<sup>2</sup>. Ἀλλ' ὁ τελευταῖος παγκόσμιος πόλεμος διέψευσε τοὺς κομμουνιστάς, διότι ἀκριβῶς οἱ Ρῶσοι παρουσίασαν μεγάλην φιλοπατρίαν καὶ ἔξυμνησαν ταύτην. Οἱ ἡγέται τῆς κομμουνιστικῆς 'Ρωσίας, οἱ ραδιοφωνικοὶ σταθμοί τῆς, αἱ ἐφημερίδες καὶ τὰ ἔντυπά της συχνάκις κατὰ τὸν τελευταῖον πόλεμον ἔκαμνον ἔκκλησιν εἰς τὰ πατριωτικὰ αἰσθήματα τῶν 'Ρώσων<sup>3</sup>.

Σφοδρὸς πολέμιος τῆς ἔννοίας τῆς πατρίδος ὑπῆρξε καὶ ὁ Nietzsche, ὅστις ἔγραψε τὰ ἔξις: «Μεταξὺ τῶν σημεριῶν Εὐρωπαίων δὲν λείπουν τὰ ἐλεύθερα πνεύματα, ποὺ ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἀπονέμουν εἰς τὸν ἑαυτόν τους τὸν τίτλον «ἀπάτριδες» — τίτλον ἔξαιρετικὸν δι' ἡμᾶς καὶ τιμητικόν. Πρὸς αὐτοὺς ὅλως διόλου ἰδιαιτέρως ἀφιερώνω τὴν κρυφήν μου σοφίαν. Διότι εἶναι σκληρὰ ἡ τύχη των, ἀβεβαία ἡ ἐλπίδα των καὶ εἶναι ἀληθινὸς κατόρθωμα νὰ εὕρῃ κανεὶς δι' αὐτοὺς κάποιαν παρηγορίαν»<sup>4</sup>. Πράγματι ἡ ὁμολογία τοῦ Nίτσε περὶ τοῦ δι τοῦ ἀπατριδέοντος παρηγορίαν εἶναι δρθή. Αὐτὸς ὁ Nίτσε ἔπαθε πνευματικὸν καὶ διανοητικὸν σκοτισμόν, ἀποθανὼν παράφρων<sup>5</sup>.

"Ωστε κατὰ τοὺς νεωτάτους χρόνους ἐνεφανίσθησαν σφοδροὶ πολέμιοι τῆς ἱδέας τῆς πατρίδος. Πάντως τούτους καταδικάζει οὐ μόνον τὸ πανανθρώπινον συναίσθημα, ἀλλὰ καὶ ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ. Βεβαίως ἔν γνώρισμα τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἡ «οἰκουμενικότης» καὶ ἡ «καθολικότης» πρὸς τὴν ὁποίαν ἀντιτίθε-

1. ΑΠ, σελ. 132.

2. Μάρκος - "Εν γκελις, Τὸ Κομμουνιστικὸν Μανιφέστο, μτφρ. Γιάννη Κορδάτου, Αθῆναι 1945, σελ. 79-80. ΑΠ, σελ. 129.

3. ΑΠ, σελ. 129.

4. Friedrich Nietzsche, Γνῶμαι καὶ περικοπαί, μτφρ. I. Ζερβᾶ, Αθῆναι 1910, σελ. 64.

5. Χρ. Ανδρούτσος, Τολστόη, Νίτσε, Μπέργσυν, Αθῆναι 1930, σελ. 35. ΑΠ, σελ. 130.

ται οιοσδήποτε φυλετισμός. Παρά ταῦτα ὁ Χριστιανισμὸς καὶ ἡ Ἐκκλησία ἀναγνωρίζει τὴν ἰδέαν τοῦ Ἐθνους<sup>1</sup>.

Βεβαίως εἰς τὴν Ἀγίαν Γραφὴν δὲν ὑπάρχει συστηματικὴ διδασκαλία περὶ τῆς σχέσεως Ἐκκλησίας καὶ πατρίδος· ἐκ διαφόρων ὅμως χωρίων αὐτῆς δυνάμεθα νὰ γνωρίσωμεν τὸ πνεύμα αὐτῆς ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου.

Εἰς τὴν Παλαιὰν Διαθήκην ἐν πρώτοις εἶναι φανερός ὁ τονισμὸς τῆς ἀγάπης πρὸς τὴν πατρίδα. Ἡ ἀγάπη, αὕτη κατὰ θαυμάσιον τρόπον ἐκφράζεται εἰς τὸν ὑπ' ἀριθ. ρλ' Ψαλμόν: «Ἐπὶ τῶν ποταμῶν Βαθύλῶνος ἔκει ἐκλαύσαμεν καὶ ἐκλαύσαμεν ἐν τῷ μνησθῆναι ἡμᾶς τῆς Σιών... Πῶς ἀσωμεν τὴν ἄδην Κυρίου ἐπὶ γῆς ἀλλοτρίας; Ἐὰν ἐπιλάθωμαί σου, Ἱερουσαλήμ, ἐπιλησθείη ἡ δεξιά μου· κολληθείη ἡ γλῶσσά μου τῷ λάρυγγί μου, ἐὰν μή σου μνησθῶ».

Ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ ὁ Ἰησοῦς δὲν διδάσκει μὲν ὁρτῶς περὶ τοῦ καθήκοντος πρὸς τὴν πατρίδα, ἀλλὰ πάντως οὐδόλως θεωρεῖ τὴν ἔννοιαν τῆς ἐθνότητος ὡς ἀσυμβίβαστον πρὸς τὴν θρησκευτικότητα. Ὁ Κύριος ἐνετείλατο εἰς τοὺς ἀποστόλους αὐτοῦ, διπος «πορευθέντες μαθητεύσωσι πάντα τὰ ἔθνη» (Ματθ. κζ' 19)<sup>2</sup>. Ὁ Κύριος, ἔξ ἀλλου, παρουσιάζεται ὡς τέκνον τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἀπόγονος τοῦ Δαυΐδ κατὰ σάρκα (Ματθ. α', 1. Ρωμ. θ', 5 κ.ἄ.). Κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ ἐπιγείου κηρύγματός του ἐνδιαφέρεται ἴδιαιτέρως διὰ τὴν σωτηρίαν τοῦ Ἰσραὴλ. Κηρύγγει, ὅτι ἥλθε νὰ σώσῃ «τὰ πρόβατα τὰ ἀτολαόλατα οἴκου Ἰσραὴλ» (Ματθ. ιε', 24). Συνιστᾷ εἰς τοὺς μαθητάς του καὶ ἀρχάς νὰ μὴ ἀπευθύνωνται πρὸς ἐθνικούς ἢ Σκυμαρίτας, ἀλλὰ νὰ προτιμοῦν τοὺς Ἰσραηλίτας: «Εἰς ὅδον ἐθνῶν μὴ ἀπέλθητε καὶ εἰς πόλιν Σαμαρειῶν μὴ εἰσέλθητε· πορεύεσθε δὲ μᾶλλον πρὸς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολαόλατα οἴκου Ἰσραὴλ» (Ματθ. ι', 5-6). «Ωστε καὶ ὁ Σωτὴρ ἔχει, ὡς ἀνθρώπος, τὴν προτίμησιν του καὶ μεῖζον ἐνδιαφέρον διὰ τοὺς δόμοεθνεῖς του... Κατὰ τὸ ἀνθρώπινον, δὲν ἀποβάλλει τὴν ἴδιαιτέρων του ἀγάπην διὰ τὸν Ἰσραὴλ, ὡς φαίνεται ἐκ τοῦ ὅτι, μικρὸν πρὸ τοῦ τέλους του, ἐπὶ τῇ θέᾳ τῆς Ἱερουσαλήμ, «ἐκλαύσεν ἐπ' αὐτῇ» (Λουκ. ιθ' 41) καὶ ἀνεφώνησεν «Ἴερουσαλήμ, Ἱερουσαλήμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφήτας καὶ λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν, ποσάκις ἡθέλησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου, διὸ τρόπον ἐπισυνάγει δρυνις τὰ νοσσία αὐτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ἥθελήσατε;» (Ματθ. κγ', 37)<sup>3</sup>.

1. Παναγιώτου Μπρατσιώτου, Περὶ τῶν θειελιωδῶν ἀρχῶν καὶ γνωμοσυνῶν τῆς Ὑρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἐν Ἀθηναῖς 1937, σ. 14-15.

2. «Ἐνθ' ἀνωτ., σελ. 14.

3. Δ. Σ. Μπαλάνος, Ἐκκλησία καὶ Ἐθνος, Ἀγάπτυπον ἐκ τῶν Πρακτικῶν τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, ἔτος 1938, σελ. 210.

Καὶ ὁ Ἀπόστολος τονίζει τὴν ἰουδαικήν του ἐθνικότητα: «Ἐγώ μὲν εἰμι ἀνὴρ Ἰουδαῖος, γεγενημένος ἐν Ταρσῷ τῆς Κιλικίας, ἀνατεθραμμένος δὲ ἐν τῇ πόλει ταύτῃ παρὰ τοὺς πόδας Γαμαλιήλ, πεπαιδευμένος κατὰ ἀκρίβειαν τοῦ πατρόφου νόμου» (Πράξ. κβ', 3). Συγκινητικοὶ εἶναι καὶ οἱ ἔξης λόγοι του, ἐκ τῶν ὅποιων ἀποδεικνύεται ὅλη ἡ ἀγάπη του πρὸς τοὺς συμπατριώτας του. «Ἡγέμονη γάρ αὐτὸς ἐγώ ἀνάθεμα εἶναι ἀπὸ τοῦ Χριστοῦ ὑπὲρ τῶν ἀδελφῶν μου, τῶν συγγενῶν μου κατὰ σάρκα, οἵτινές εἰσιν Ἰσραηλῖται... καὶ ἔξ διν ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα» ('Ρωμ. θ', 3-5). Η «περιφρημος ρῆσίς του, καθ' ἥν πρὸ τοῦ Θεοῦ «οὐκ ἔνι Ἰουδαῖος οὐδὲ Ἔλλην» (Γαλ. γ' 28, Πρβλ. Κολοσ. γ' 11), δὲν δηλοῖ ἄρσιν τῶν ἐθνικῶν διακρίσεων ἐπὶ τῆς γῆς, δύως τὸ «οὐκ ἔνι ἄρσεν καὶ θῆλυ» (Γαλ. γ' 28) δὲν αἴρει τὴν μεταξὺ τῶν φύλων ἐπίγειον διαφοράν· ἀλλ' ἀμφότεραι αἱ ρῆσεις ἀναφέρονται εἰς τὴν πρὸ τοῦ Θεοῦ σχέσιν»<sup>1</sup>. Ο Παῦλος εἰς τὴν ἐπὶ τοῦ Ἀρείου Πάγου ὅμιλίαν του ἐτόνισεν ἐπὶ πλέον, διτὶ ὁ Θεός καθώρισε «τὰς δροθεσίας τῆς κατοικίας» τῶν ἐθνῶν (Πράξ. ι' 26).

Βεβαίως εἶναι ἀληθές, διτὶ ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ ὑπὲρ τὰς ἐπιγείους πατρίδας τονίζεται «ἡ ἄνω Ἱερουσαλήμ, ἥτις ἐστὶ μήτηρ πάντων ἡμῶν». (Γαλ. δ', 26). «Ἡμῶν γάρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει» (Φιλιπ. γ', 20). «Οὐ γάρ ἔχομεν ὕδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπιζητοῦμεν» (Ἐβρ. ιγ', 14). «Ἡ ἄνω ὅμως ἡ ἐπουράνιος Ἱερουσαλήμ αὕτη τοῦ μέλλοντος αἰῶνος, πρὸς ἥν δέον νὰ εἶναι ἐστραμμένα τὰ βλέμματα, οὐδόλως συνεπάγεται τὴν ἐν τῇ παρούσῃ ζωῇ κατάργησιν τῆς ἐννοίας τῆς ἐπιγείου πατρίδος ὡς ἡ ἐν μιᾷ πνευματικῇ οἰκογενείᾳ ζωῇ κατὰ τὸν μέλλοντα αἰῶνα δὲν συνεπάγεται τὴν κατάργησιν τῆς ἐννοίας τῆς οἰκογενείας καὶ τῶν συγγενικῶν δεσμῶν ἐν τῷ νῦν αἰῶνι.. Κατὰ ταῦτα, χωρὶς νὰ εὑρίσκεται ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ συστηματικὴ διδασκαλία περὶ τῆς σχέσεως ἐκκλησίας καὶ ἔθνους, οὐδαμοῦ καταδικάζεται ἐν αὐτῇ ὡς τὶ κακὸν τὸ ἐθνικὸν συναίσθημα καὶ οὐδαμοῦ παρίσταται τοῦτο ὡς ἀντιτιθέμενον πρὸς τὸ θρησκευτικὸν συναίσθημα, οὐδ' ἡ ἐννοία τοῦ πόθου πρὸς τὴν ἄνω Ἱερουσαλήμ ἀποκλείει τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν ἐπίγειον πατρίδα. Τούναντίον ἐκ διαφόρων χωρίων προκύπτει, διτὶ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸ ἴδιον ἔθνος θεωρεῖται ὡς προϋποτιθέμενον φυσικὸν καὶ ἀδιάβλητον ἀνθρώπινον συναίσθημα»<sup>2</sup>.

(Συνεχίζεται)

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΥ

Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

1. Αὔτοι.

2. "Ενθ' ἀνωτ., σελ. 211.

## ΣΩΣΩΜΕΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ

’Αποτελεῖ ὑπέρτατον καθῆκον ἡ σωτηρία τοῦ παιδιοῦ. Τὸ παιδὶ ἔχει τὴν ἀξίαν ποὺ τοῦ ἔδωσαν:

α) ’Ο ΘΕΟΣ διὰ τὸν ’Οποῖον εἶπεν ὁ Χριστὸς «οὐκ ἔστι θέλημα ἔμπροσθυν τοῦ Πατρὸς ἡμῶν ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἵνα ἀπόληται εἰς τῶν μικρῶν τούτων» (Ματθ. ιη' 14). β) ὁ ΚΥΡΙΟΣ, δοτικ «λαβὼν παιδίον ἔστησεν αὐτὸν ἐν μέσῳ αὐτῶν καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὸν εἶπεν αὐτοῖς· ὅς ἐὰν ἔν τῶν τοιούτων παιδίων δέξηται ἐπὶ τῷ ὄντοματί μου, ἐμὲ δέξεται...» (Ματθ. ιη' 1-3). γ) ’Η ΕΚΚΛΗΣΙΑ, ἡ ὁποία ἀπὸ τῆς γεννήσεως διὰ τῶν εὐχῶν τῆς ἀφιερώσεως κατὰ τὸ σαράντισμα καὶ τῆς συντάξεως τῷ Χριστῷ κατὰ τὸ βάπτισμα, τὸ παραλαμβάνει εἰς τοὺς κόλπους τῆς.

Τὸ παιδὶ ἀπὸ τοῦ λίκου του μέχρις ἐνηλικιώσεως ὑφίσταται τὴν ἐπίδρασιν τοῦ περιβάλλοντος. Εἰς τὴν διαμόρφωσιν τοῦ χαρακτῆρος του. Τὸ παιδὶ σχετίζεται μὲ τὴν οἰκογένειαν, Ἐκκλησίαν, Σχολεῖον, κοινωνίαν καὶ Κράτος. Οὗτοι οὖσιώδεις παράγοντες πρέπει νὰ συνεργασθοῦν ἐπ' ἀγαθῷ τῆς ψυχῆς πρὸς διαπλασιν τοῦ ζήθους τοῦ παιδιοῦ. Πρέπει τὸ παιδὶ πρῶτον νὰ διδαχθῇ καὶ νὰ μορφώσῃ συνείδησην χριστιανικήν, οἰκογενειακήν, κοινωνικήν καὶ ἔθνικήν καὶ δεύτερον νὰ καταστῇ ίκανὸν νὰ ἐκπληροῦ τὰ καθήκοντα πρὸς τὸν Θεόν, κοινωνίαν, οἰκογένειαν καὶ Πατρίδα. Καὶ εἰδικώτερον:

A'. ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΘΕΟΝ: Νὰ μάθῃ τὸ παιδὶ τὴν ἀγάπην τοῦ Θεοῦ, δοτικ λέγοι: «Δύναται γυνὴ νὰ λησμονήσῃ τὸ θηλάζον βρέφος αὐτῆς, ὡς εἰς νὰ μὴ ἐλείσῃ τὸ τέκνον τῆς κοιλαὶς αὐτῆς; Ἄλλα καὶ ἔὸν αὔται λησμονήσουν, ἐγὼ ὅμως δὲν θέλω σὲ λησμονήσει. Ἰδού ἐπὶ τῶν παλαιῶν μου σὲ ἔζωγράφησα» (’Ησ. μθ' 15-16). ’Α λλὰ καὶ τὸ παιδὶ νὰ ἀγαπήσῃ τὸν Θεόν ὡς πλάστην του καὶ Δημιουργὸν καὶ πατέρα του· «ένθυμοῦ τὸν Πλάστην σου ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς νεότητός σου πρὶν ἔλθωσιν αἱ κακαὶ ἡμέραι καὶ φθάσωσι τὰ ἔπειρα εἰς τὰ ὅποια θέλεις εἰπεῖ δὲν ἔχω εὐγαρίστησην εἰς αὐτὰ» (Ἐκκλησ. ιβ', 1). Νὰ μάθῃ τὸ παιδὶ καὶ νὰ ζήσῃ κατὰ τὸν Νόμον τοῦ Θεοῦ, δοτικ εἰναι «ἄμωμος ποὺ σοφίζει νήπια» (Ψαλμ. ιη' 8, Β' Τιμ. γ' 15-17). Αὐτὰ θὰ τὰ διδάξῃ στὸ παιδὶ ἡ Ἐκκλησία, καὶ ἡ ἐκπαίδευσις, καὶ ἡ οἰκογένεια καὶ διὰ τοῦ εὐσεβοῦς βίου καὶ παραδείγματος.

B'. ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ KOINONIAN: Νὰ μάθῃ τὸ παιδὶ δοτικ καθὼς τὸ σῶμα ἔχει μέλη πολλά, ἔτσι καὶ τὸ παιδὶ ἐπέχει θέσιν μέσ' τὴ κοινωνία, νὰ ἐργασθῇ, νὰ ἐργασθῇ ὡς μέλος της διὰ τῆς ἐντίμου ἐργασίας καὶ συνεισφορᾶς. Αὐτὰ εἰναι λόγοι τοῦ Εὐαγγελίου. (Α. Κορινθ. β' 12-27, Β. Θεσσ. γ' 10). ’Ενῷ ἡ κοινωνία πρέπει νὰ προσέχῃ νὰ μὴ κακοπαραδειγματίζῃ τὸ παιδί. Κατὰ τῆς ψυχοφθόρου συμπεριφορᾶς τῶν διαφθορέων τοῦ παιδιοῦ ὁ Λόγος

τοῦ Θεοῦ ἐπιβάλλει βαρυτάτας κυρώσεις «ὅς δ' ἀν σκανδαλίσῃ, λέγει ὁ Χριστός, ἔνα τῶν μικρῶν τούτων μὴ πιστευόντων εἰς ἡμέ, συμφέρει αὐτῷ ἵνα κρεμασθῇ μύλος ὁνικὸς εἰς τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ καταπογτισθῇ ἐν τῷ πελάγει τῆς θαλάσσης» (Ματθ. ιη' 6). Ἐπίσης πρέπει νὰ τὸ ἀγαπᾶ τὸ παιδί. «Ἡ στέρησις τῆς ἀγάπης τοῦ παιδιοῦ ἐκ μέρους τῆς κοινωνίας καθιστᾶ τὸ παιδί ἀντικοινωνικὸν τύπον, δότις ἔχθρεύεται καὶ βάλλει κατ' αὐτῆς διὰ τῶν ἀντικοινωνικῶν πράξεων ἐπιβλαβῶν καὶ τοῦ συνόλου ἐνίστε, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ διαφθορὰ τῆς κοινωνίας ἐπιδρᾷ τὰ μέγιστα καὶ φονεύει τὴν ψυχὴν τοῦ παιδιοῦ. Τὰ ἀνωτέρω πρέπει νὰ τὰ προσέξῃ, καὶ νὰ τὰ διδάξῃ καὶ νὰ συνεργασθῇ πρὸς δημιουργίαν ὑγιούς κοινωνικῆς ἀτμοσφαίρας ἡ εὐσεβῆς οἰκογένεια, ἡ Ἐκκλησία, ἡ Παιδεία καὶ ἡ Πολιτεία.

Γ'. ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ: Πρέπει τὸ παιδί νὰ καταστῇ νομοταγές καὶ φιλόπατρι, μιμούμενον τὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου (Ματθ. κβ' 20, Λουκ. θ' 41) καὶ κατὰ τὴν σύστασιν τοῦ πνεύματος τοῦ Ἀγίου (Πράξ. ιξ' 26, Ρωμ. ιγ' 1-8). «Ἡ δὲ Πατρὶς θὰ τοῦ προστατεύσῃ τὴν Θρησκείαν, οἰκογένειαν, τιμὴν καὶ περιουσίαν, καὶ θὰ τοῦ ἔξασφαλίσῃ τὴν ἐλευθερίαν καὶ πρόοδον. Εἰς τὴν δημιουργίαν τῶν ψυχικῶν τούτων διαθέσεων τοῦ παιδιοῦ πρὸς τὴν πατρίδα καὶ τῆς εὐνοϊκῆς διὰ τὴν πρόοδον τοῦ παιδιοῦ καταστάσεως, καλεῖται νὰ συνεργασθῇ τὸ Κράτος, ἐπιβαλλόμενον ὡς ἔξουσία εἴτε ἀπαγορεύον τὰ παραβλάπτοντα τὸ παιδί ἀνήθικα καὶ ἀντικοινωνικὰ καὶ ἀσεβῆ ἀναγγώσματα ὡς καὶ ἀσεμνα θεάματα, εἴτε καθιερῶνον καὶ ἐπιβάλλον τὰ χρήσιμα καὶ ὀφέλιμα, καὶ ἡ Ἐκκλησία καὶ ἡ Παιδεία διὰ τῶν δργάνων των.

Τέλος Δ'. ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΓΟΝΕΙΣ: Πρέπει τὸ παιδί νὰ μάθῃ νὰ τιμᾷ, ν' ἀγαπᾶ καὶ νὰ ὑπακούῃ εἰς τοὺς γονεῖς του (Ματθ. ιθ' 18, Ἔφεσ. σ' 1, Παροιμ. α' 8-9) «ἄκουε, νίέ μου, τὴν διδασκαλίαν τοῦ πατέρος σου καὶ μὴ ἀπορρίψῃς τὸν νόμον τῆς μητρός σου, διότι ταῦτα θέλουσιν εἰσθαι στέφανος χαρίτων εἰς τὴν κορυφήν σου καὶ περιδέραιον περὶ τὸν τράχηλόν σου», Οἱ δὲ γονεῖς ὅφείλουσι νὰ διατρέφωσι τὰ τέκνα των, παρέχοντες εἰς αὐτὰ τὰ χρειώδη πρὸς συντήρησιν (Λουκ. ια' 12-11-13 Β'. Κορ. ιβ' 14), καὶ περισσότερον τούτου οἱ γονεῖς πρέπει νὰ γίνουν «τύπος ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ...» καὶ νὰ τὰ κάμουν «εὐσεβῆ» (Α. Τιμ. δ' 12-18) «μὴ παροργίζοντες τὰ τέκνα των, ἀλλ' ἐκτρέφοντες αὐτὰ ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ Κυρίου» (Ἐφεσ. σ' 4). «Θέλετε, λέγει ὁ Θεός, παραγγείλει εἰς τὰ τέκνα σας νὰ προσέχωσι εἰς τὸ νὰ ἐκτελῶσι πάντας τοὺς λόγους τοῦ Νόμου. (Δευτερ. λβ' 46). Πάντα ταῦτα θὰ διδάξουν εἰς τὸ παιδί οἱ γονεῖς, οἱ ὄποιοι θὰ ἐγχαράξουν γραμμάτα ἥθικὰς καὶ θὰ ἐμφυτρώσουν εὐσεβῆ αἰσθήματα εἰς τὴν καρδίαν

καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ παιδίου καὶ ἐν συνεχείᾳ ἡ Ἐκκλησία διὰ τῶν Κατηχητικῶν Σχολείων, ἡ ἀπὸ τῶν ὅποιων ἀπουσία τοῦ παιδιοῦ, ὡς καὶ ὁ κακὸς βίος τῶν γονέων καταλογίζεται ὡς ἔγκλημα φόνου τῆς ἀθώας ψυχῆς τοῦ παιδιοῦ.

Τοιουτοτρόπως διὰ τῶν ὀλίγων αὐτῶν γραμμῶν, τοποθετήσαντες τὸ παιδί εἰς τὸ μέσον τῶν ὡς ἄνω μορφωτικῶν παραγόντων, διεγράψαμεν ἀφ' ἑνὸς τὰς δσας ὑπέχομεν δλοι ὑποχρεώσεις πρὸς μόρφωσιν τοῦ παιδιοῦ, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὰς ἀντιστοίχους ὑποχρεώσεις καὶ καθήκοντα τοῦ οὕτω μορφουμένου καὶ ψυχικῶς διαπλασομένου παιδιοῦ.

Οὕτω, σὺν Θεῷ σώζομεν τὸ παιδί. Σύ τί θὰ κάμης; Εἶναι καιρὸς νὰ πάρῃς καὶ σὺ τὴ θέσι σου. Καὶ ἔχεις κάποια ἀρμοδιότητα, κάποια ἀποστολή, κάποια εὐθύνη ἀπέναντι Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων. Καλεῖσαι νὰ ἀποβῆς ὁ πιστὸς χριστιανός, ἀφοῦ φέρῃς τὸ δόνομα τοῦ Χριστοῦ, τὸ ζωντανὸ μέλος τῆς Ἐκκλησίας, ὁ συμπαραστάτης καὶ τοῦ παιδιοῦ ποὺ θὰ ἐργασθῆς καὶ γιὰ τὴ ψυχικὴ διάπλασι καὶ γιὰ ἔνα καλὸ μέλλον τοῦ παιδιοῦ ποὺ θὰ σὲ διαδεχθῇ καὶ θὰ εἶναι ὁ καλὸς οἰκοδόμος τῆς αὔριον. Ἐμπρὸς λοιπὸν δλοι εἰς τὸ καλὸ ἔργον, ἐκεῖ ὅπου δυστυχῶς δὲν ὑστεροῦμε καὶ σήμερα στὴ παιδικὴ ἔγκληματικότητα. Ἐμπρὸς ἀς σώσωμεν τὰ παιδιά μας.

Ο χαράξας τὰς ἄνω γραμμὰς πρέπει νὰ προσθέσῃ ἐδῶ ὅτι ἡξιώθη χάριτι Θεοῦ νὰ ποιμάνῃ παιδικάς ψυχὰς ὑπὲρ τὴν 20ετίαν καὶ δὴ εἰς τὰ Σωφρονιστήρια καὶ Ἀναμορφωτήρια ἀνήλικων τοῦ Ὑπουργείου Δικαιοσύνης. Ἔγγρωρισα ἔκατοντάδες παιδιῶν. Συνεδέθην ψυχικῶς, ὡς ἦτο ἐπόμενον, ὥστε νὰ δύναμαι νὰ ἔχω καὶ νὰ ἐκφέρω γνώμην. Εἶναι ἀπὸ τὰ παιδιά μας ποὺ ἔζησαν δυστυχῶς μέσα σὲ τεταραγμένο οἰκογενειακὸ περιβάλλον, καὶ νοσηρὰ κοινωνία καὶ ὡς ἀκατήχητα καὶ ἀκατάρτιστα δὲν μπόρεσαν ν' ἀντιδράσουν στὸ κακό, ἀλλ' ἐπαγιδεύθηκαν ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ καὶ τῆς ἀμαρτίας, παρεστράτησαν καὶ ἀλλα ὑπέπεσαν καὶ εἰς ἀξιοποίους πράξεις καὶ ἐνεκλείσθησαν εἰς Φυλακάς.

Καὶ τώρα τὰ θύματα αὐτὰ τὰ παιδιά μας, ποὺ εἶναι ἡ ἐλπίδα τῆς αὔριον, καταθλιψμένα ἔρχονται νὰ ἐκφράσουν τὸ παράπονό τους γιατὶ δὲν πῆραν τὴ πρέπουσα κατήχησι καὶ καταρτισμό, καὶ τώρα ποὺ φωτίστηκαν πέρνουν τὴ πέννα τους καὶ ἐκδηλώνουν, κάλλιο ἀργὰ παρὰ ποτέ, ἐκεῖνο ποὺ αἰσθάνονται τώρα μὲ τὴ μετάνοιά τους μὲ τὴν ἡθικὴ ἐπίδρασι τοῦ Εὐαγγελίου καὶ τὴ χριστιανικὴ μόρφωσι ποὺ ἀπέκτησαν. Σ' αὐτὰ ποὺ θὰ δημοσιεύσουμε στὴ συνέχειά μας τὸ ἐκφράζουν καὶ ὁμαδικὰ ὅπως ἔχομεν καὶ ἀτομικές μαρτυρίες. Εἶνε πολὺ συγκινητικὰ τὰ λόγια των.

“Ἄς τὰ προσέξωμεν.

Αρχιμ. ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ

## «ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΓΜΑΤΑ

ΨΥΧΩΦΕΛΗ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΙΩΔΗ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ

‘Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

‘Ο σοφὸς καὶ συνετὸς ἄνθρωπος ὡφελεῖται  
ἀπὸ τίς συμβουλές ποὺ ἀκούει.

Κάθε ἄνθρωπος, καὶ ὁ πλέον σοφός, καὶ ὁ πλέον φρόνιμος, κι' αὐτὸς ποὺ ἔχει τὸ μέτωπό του σφραγισμένο μὲ πνευματικὴ δωρεά περισσότερον ἀπὸ τοὺς ἄλλους, εἶναι σωστὸς καὶ πρεπούμενο νὰ ἀκούῃ καὶ τῶν ἄλλων τὴ γνώμη. Κι' ἀφοῦ ἀκούσῃ, νὰ δέχεται μ' εὐγνωμοσύνη τὴν ὅρθη συμβουλή, καὶ νὰ συμμορφώνεται μ' αὐτή, προσπαθώντας συνετὰ νὰ τὴν πραγματοποιήσῃ.

‘Ο Μωϋσῆς ἦτανε βέβαια καὶ σοφός, καὶ μορφωμένος στὴν ἐντέλεια μὲ τὴν σοφία τῶν Αἰγυπτίων. “Ητανε ἀκόμη καὶ φρόνιμος καὶ γεμάτος ἀπὸ σύνεση, γιατὶ εἶχεν ἀνατραφῆ μέσα στὰ βασιλικὰ Παλάτια καὶ ἡ σύνεσή του αὐτὴ ἐμέστωσε κατόπιν πολὺ περισσότερο, μὲ τὴν πεῖρα τῆς ζωῆς. Καὶ κοντὰ σ' ὅλα αὐτά, κι' ἐπάνω ἀπ' ὅλα, ἦτανε, σὰν προφήτης καὶ σὰν Θεόπτης, φωτισμένος ἀπὸ τὸν Θεόν καὶ ἀπεσταλμένος του, γιὰ νὰ ὀδηγήσῃ τὸ Ἐβραϊκὸ γένος στὴν ἐλευθερία καὶ στὸ λυτρωμό.

Καὶ μ' ὅλα ταῦτα, καὶ ὁ Μῶϋσῆς αὐτός, ποὺ ἦτανε τόσο ἔχωριστὸς καὶ τόσο μεγάλος, ἀκουσε τὴ συμβουλὴ τοῦ πεθεροῦ του Ἰοθὼρ καὶ συμμορφώθηκε μ' αὐτήν. «“Ακουσόν μου, εἰπεν αὐτῷ ὁ πενθερός, καὶ συμβουλεύσω σοι, καὶ ἔσται ὁ Θεὸς μετὰ σοῦ». ”Ακουσέ με, τοῦ εἰπεν ὁ πενθερός του, ποὺ θὰ σοῦ δώσω μιὰ συμβουλή, κι' ὁ Θεὸς θὰναι μαζί σου (Ἐξοδ, ιε' 19). Κι' ὁ γαμβρός, ποὺ ἦτανε, χωρὶς ἄλλο, πολὺ σοφώτερος,

ἀπὸ τὸν πεθερὸν τὴν ἄκουσε καὶ τὴν παραδέχθηκε· «Εἰσηγεῖται γνώμην δὲ Ιοθόρ, ἦν τετιμηκὼς δὲ Μωϋσῆς ἀριστά τε ἔχειν νενοηκώς, ἀπεδέξατο». Τοῦ ἐπρότεινε κάποιαν ἰδέα, ποὺ δὲ Μωϋσῆς τὴν ἐδέχθηκε μὲ τιμή, κι' ἐπειδὴ ἐκατάλαβε πώς εἶναι λαμπρή, τὴν παραδέχθηκε.

Κατὰ τὴν γνώμη λοιπὸν τοῦ πεθεροῦ του καὶ σύμφωνα μὲ τὴν συμβουλή του, διώρισε διάφορους κριτὲς καὶ ἐπιστάτες νὰ παρακολουθοῦντε τὸν λαό, κι' ἔτσι διέκρινε καὶ διέλυε πολὺ εὔκολώτερα τὶς διαφορὲς ποὺ εἴχανε μεταξύ τους, καὶ τοὺς ἐσυμβίβαζε, μὲ περισσότερην ἀνεση καὶ εὔκολια· «Ἡκουσε δὲ Μωϋσῆς τῆς φωνῆς τοῦ πενθεροῦ Ιοθόρ, καὶ ἐποίησεν ὅσα εἶπεν αὐτῷ» ('Ἐξοδ. ιη', 24).

**Καθένας ποὺ πλησιάζει τὰ θεῖα ἔχει ἀνάγκη καθαρισμοῦ καὶ πολὺ περισσότερο ἀπὸ ὅλους δὲ Ἱερεύς.**

«Οταν δὲ Κύριος ἐπρόκειτο νὰ φανερωθῇ εἰς τὸ ὄρος Σινᾶ γιὰ ν' ἀποκαλύψῃ, μὲ φοβερὰ σημάδια, στοὺς Ἰσραηλῖτες τὸ Νόμο του, ἐπρόσταξε τὸν Μωϋσῆ, νὰ προετοιμασθῇ γι' αὐτὸν ὁ λαὸς ἐπὶ τρεῖς ἡμέρες. Καὶ στὸ διάστημα αὐτὸν νὰ παραμείνουνε καθαροὶ καὶ ἀμόλευτοι, καὶ νὰ πλύνουνε τὰ ροῦχά τους καὶ νὰ καθαρισθοῦνε. Καὶ μὲνα λόγο, ν' ἀγνισθοῦνε. «Καὶ ἀγνισον αὐτοὺς σήμερον καὶ αὔριον, καὶ πλυνάτωσαν τὰ ἱμάτια· καὶ ἔστωσαν ἔτοιμοι εἰς τὴν ἡμέραν τὴν τρίτην».

'Αφοῦ λοιπὸν ἔγινηκεν ἡ προετοιμασία αὐτὴ δὲ Μωϋσῆς ὠδήγησε τὸ λαὸν ἔξω ἀπὸ τὴν Παρεμβολὴ γιὰ νὰ συναντήσουν τὸν Θεό. Κι' ὅταν ἔφτασαν κάτω ἀπὸ τὸ ὄρος, ἀνάμεσα σὲ φοβερὲς φωνές, καὶ σαλπίσματα καὶ καπνούς, ποὺ ἔβγαιναν σὰν μέσα ἀπὸ καμίνι, προσεκλήθηκεν δὲ Μωϋσῆς ν' ἀνεβῇ μονάχος του στὴν κορυφὴ τοῦ βουνοῦ. Κι' ὅταν ἔανακατέβηκε, παράγγειλε — κατὰ πρόσταγμα τοῦ Θεοῦ — στοὺς Ἱερεῖς, ν' ἀγιασθοῦνε, γιὰ δεύτερη φορά. «Καὶ οἱ Ἱερεῖς ἀγιασθήσωσαν» ('Ἐξοδ. ιθ' 22).

"Ας σημειωθῇ, ὅτι, ὅπως ὅλος ὁ λαός, καὶ οἱ Ἱερεῖς εἶχανε καθαρισθῆ καὶ ἀγιασθῆ τὶς τρεῖς προηγούμενες ἡμέρες. Ἀλλὰ οἱ Ἱερεῖς χρειάζονται περισσότερον ἀγιασμὸν καὶ μεγαλύτερον ἀγνισμόν, ἐπειδὴ καταξιώνονται νὰ πλησιάζουνε περισσότερο τὸν Θεό. «Οἱ Ἱερεῖς οἱ ἐγγίζοντες Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἀγιασθήτωσαν». Ὁ λαὸς στέκεται μακρυὰ ἀπὸ τὸ ὅρος τῆς θείας συγκαταβάσεως. Τὸν ἔβγαλαν μόνον «ἀπὸ τὴν Παρεμβολὴν γιὰ νὰ συναντήσῃ τὸν Θεόν», ἀλλὰ στάθηκε κάτω καὶ γύρω τριγύρω ἀπὸ τὸ βουνό. «Καὶ παρέστησαν ὑπὸ τὸ ὅρος» ("Ἐξοδ. 17). Τοῦ πηρήγγειλαν μάλιστα νὰ προσέχῃ, νὰ μὴν πλησιάσῃ. «Καταβάς διαμάρτυραι τῷ λαῷ, μήποτε ἐγγίσωσιν» ("Ἐξοδ. 19,21).

Οἱ Ἱερεῖς ὅμως ἔχουν τὴν ἀδειὰ νὰ προσεγγίσουνε. Γι' αὐτό, ὃν ὁ λαὸς πρέπει νᾶναι καθαρὸς καὶ ἀγνισμένος, γιὰ νὰ κυττάξῃ ἀπὸ μακρυὰ καὶ γιὰ νὰ συμπαρασταθῇ ἀπλῶς, ὁ Ἱερεὺς ἔχει χρέος νὰ εῖναι διπλὰ προκαθαρισμένος καὶ προεξαγνισμένος, ἐπειδὴ θὰ πλησιάσῃ κοντήτερα. «Οἱ Ἱερεῖς οἱ ἐγγίζοντες Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἀγιασθήτωσαν».

'Απὸ αὐτὸν διδασκόμαστε, ὅπως λέγει ὁ Θεοδώρητος, πῶς ὅσοι ἐταχθήκανε, μὲ τὸ ὑψηλὸ ἀξίωμα τῆς Ἱερωσύνης ποὺ ἀνέλαβαν, νὰ εῖναι λειτουργοὶ τοῦ Ὑψίστου, πρέπει νὰ διαφέρουνε κατὰ τὴν ἀγιότητα ἀπὸ τοὺς ἄλλους. Καὶ ἀγκαλὰ καὶ εῖναι ἀνθρωποι νὰ πολιτεύωνται σὰν "Ἀγγελοι. "Αν καὶ εῖναι χωματένιοι καὶ ἀπὸ σάρκα, νὰ γίνωνται ἀνώτεροι ἀπὸ γῆινοι. «Μᾶς διδάσκει ὅτι ὅσοι ἔχουνε τὴν ἀποστολὴν νὰ εῖναι λειτουργοὶ τοῦ Θεοῦ, πρέπει νὰ εῖναι ἀνώτεροι ἀπὸ καθετὶ γῆινο».

**·Υπόσχεση πρὸς τὸν Θεό, ποὺ παρευθὺς ἀθετήθηκε.**

"Ηκουσαν οἱ Ἐβραῖοι τὸν Θεὸν νὰ τοὺς ὅμιλῃ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν καὶ ἀπὸ τὰ φοβερὰ σημάδια τῆς παρουσίας του, ἥτανε βέβαιοι πῶς πραγματικὰ ἡ φωνὴ ἐκείνη

ήτανε φωνὴ τοῦ Θεοῦ· «Τοιμεῖς ἑωράκατε, ὅτι ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λελάληκα πρὸς ὑμᾶς». (Ἐξοδ. η', 22).

Καὶ δὲν λέει ἀκούσατε, ἀλλὰ εἰδατε. Ἡ φωνὴ δηλαδὴ δὲν ήταν μονάχα ἀκουστή, ἀλλὰ καὶ ὁρατή, ἀπὸ τὰ θαυμαστὰ σημάδια ποὺ τὴν συνώδευαν. «Ἐωράκατε, ὅτι λελάληκα». Τί λοιπὸν τοὺς παράγγελλες ἡ φωνὴ αὐτή; Νὰ μὴν τολμήσουνε νὰ κατασκευάσουνε χρυσᾶ καὶ ἀσημένια εἴδωλα, μὲ τὸν σκοπὸν νὰ τὰ λατρεύουνε σὰν Θεούς. «Οὐ ποιήσατε ὑμῖν αὐτοῖς θεοὺς ἀργυροῦς καὶ θεοὺς χρυσοῦς» (Ἐξοδ. κδ', 3).

Τὴν ἀκούσανε τὴν φωνήν, ἀλλὰ συμμορφωθήκανε μ' αὐτήν; «Τοιμεῖς οὐρανοῦ, ἔφυλάξανε ὅμως τὴν ὑπόσχεσή τους; «Ολως διόλου. Δὲν ἐπέρασε παρὰ πολὺ λίγος καιρὸς προτοῦ νὰ κατεβῇ ὁ Μωϋσῆς ἀπὸ τὸ δρός, κι' ἐνῷ ἀκόμη ἡ φωνὴ τοῦ Θεοῦ ἀντηχοῦσε στ' αὐτιά τους, καὶ ήτανε δλοζώντανο ἀκόμα ἐμπρὸς ἀπὸ τὰ μάτια τους τὸ θέαμα ποὺ εἴδανε, ὡσὰν νάχανε ξεσυνέριο νὰ κάμουνε τὸ ἀντίθετο ἀπὸ αὐτὸ ποὺ ὑποσχεθήκανε, ἐσύναξαν τὰ χρυσᾶ σκουλαρήκια τῶν γυναικῶν τους καὶ τῶν κοριτσιῶν τους, καὶ τάλυωσαν κι' ἐκάνανε ἔνα χρυσὸ μοσχάρι, κι' ἐπροσκυνούσανε σὰν Θεὸ τὸ εἴδωλο αὐτό, φωνάζοντας. «Οὗτοι οἱ Θεοί σου Ἰσραὴλ, οἵτινες ἀνεβίβασάν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου». Αὐτοὶ εἶναι οἱ Θεοί σας Ἰσραηλίτες, ποὺ σ' ἀνεβάσανε ἀπὸ τὴν Αἴγυπτο. «Ω παράνομοι καὶ ἀσύνετοι. Ω ἄμυναλοι καὶ ἀνόητοι καὶ ἀχάριστοι....

Τοιμεῖς ἀπὸ χρόνια πολλά, δηλαδὴ ὕστερα ἀπὸ δεκαπέντε ἑκατονταετηρίδες, οἱ ἀπόγονοι του ἐζητούσανε ἀπὸ τὸν Θεάνθρωπο Σωτῆρά μας, νὰ τοὺς φανερώσῃ τὰ σημάδια ἀπὸ τὸν οὐρανό, γιὰ νὰ τὸν πιστέψουν. «Ἐπερώτησαν αὐτὸν σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδεῖξαι αὐτοῖς» (Ματθ. ιστ', 3).

Αλλὰ ὁ Κύριος τοὺς ἀρνήθηκε δίκαια τὰ σημάδια ποὺ τοῦ ἐζητούσανε, καὶ μάλιστα μὲ βαρύτατον ἔλεγχο

«Γενεὰ μοιχαλὶς σημεῖον ἐπιζητεῖ· καὶ σημεῖον οὐ δοθήσεται αὐτῇ» (Ματθ. ιστ', 4). Τέτοια δηλαδή, σὰν αὐτὰ ποὺ τοῦ ζητεῖ. Κι' αὐτό, ἐπειδὴ ἀπ' αὐτὰ ποὺ ἀκούσανε καὶ εἰδανε μὲ τὰ μάτια τους οἱ πρόγονοί τους στὸ ὄρος Σινᾶ, γινότανε ὀλοφάνερο, ὅτι καὶ οἱ ἀπόγονοί τους, ὅτιδήποτε σημάδι κι' ἀν τοὺς ἐφανέρωνεν ὁ Κύριος, θᾶσσαν κι' αὐτοὶ πρόχειροι, ὅπως καὶ οἱ προπάτορές τους, νὰ ξαναπέσουνε στὴν ἀπιστία καὶ στὴν ἀσέβεια. Κι' ἔκεινοι εἶχανε ἀκούσει τὴν παραγγελία νὰ μὴν κάνουνε εἴδωλα. Καὶ τὸ ὑποσχεθῆκανε πῶς θὰ φυλάξουνε ἀμετακίνητα τὴν παραγγελίαν αὐτήν. «Ποιήσομεν καὶ ἀκουσόμεθα». Κι' ὅμως ἀμέσως ἐφανέρωσαν τὴν παρακοή τους κι' ἔφτιασαν ἔνα χρυσὸ μοσχάρι καὶ τὸ προσκυνούσανε. Καὶ ἡ φωνὴ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν ἥτανε, σὰν νὰ μὴν τὴν εἶχανε ἀκούσει. Εἶδαν καὶ οἱ κατοπινοί τους, ὅταν ἔχειροτονήθηκεν Ἀρχιερέας τους ὁ Ἄαρὼν καὶ προσέφερε θυσία στὸ Θεό, ὅτι κατέβηκε φωτιὰ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν καὶ κατέφαγε ὅλα τὰ προσφερόμενα σφάγια. «Καὶ ἐξῆλθε πῦρ παρὰ Κυρίου καὶ κατέφαγε πάντα τὰ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ... Καὶ εἶδε πᾶς ὁ λαὸς καὶ ἐξέστη καὶ ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον» (Λευιτ. θ', 24).

'Αλλὰ μήπως καὶ τὸ οὐράνιο αὐτὸ σημεῖο κατώρθωσε νὰ τοὺς σταματήσῃ ἀπὸ τὸν κατήφορο τῶν φοβερῶν τους παρανομιῶν καὶ νὰ τοὺς ἐμποδίσῃ νὰ παραβαίνουν τὸν θεῖο νόμο; "Οχι, δὲν τὸ κατώρθωσε. Σὲ μιὰ ψυχὴ πωρωμένη καὶ βαρύγγωμη, κι' ὁ οὐρανὸς κι' ἀν μῆλήσῃ, σὲ τίποτα δὲν ὠφελεῖ. Μιὰ τέτοια ψυχὴ καὶ τὰ θαυμαστότερα καὶ τὰ παραδοξότερα πράγματα τοῦ κόσμου κι' ἀν ἴδῃ, κι' ὁ οὐρανὸς ἀν τοὺς φανερώσῃ τὰ θαυμαστότερα σημάδια, πάλι δὲν θὰ μάθῃ τίποτα. Καὶ πάλι δὲν θὰ τῆς κάνῃ τίποτα αἰσθηση. Γιατὶ ἡ προαίρεσή της εἶναι ἡ ἴδια καὶ δὲν ἄλλαξε τίποτα μέσα της.

‘Η ἀπλοϊκὴ καὶ ἀπερίσπαστη καρδιὰ  
εἶναι τὸ καλλίτερῳ θυσιαστήρῳ γιὰ τὸν Θεό.

Τὸ σκέτο χῶμα, ποὺ σωριάζεται ὅλως διόλου ἀ-  
πρόσεκτα κι' ἀνεπιτήδευτα, γίνεται καλοπρόσδεκτο θυ-  
σιαστήρῳ στὸ Θεό· «Θυσιαστήριον ἐκ γῆς ποιήσατέ  
μοι, καὶ θύσετε ἐπ' αὐτοῦ τὰ ὄλοκαυτώματα ὑμῶν»  
(‘Ἐξοδ. κ', 24).

Καλὰ εἶναι τὰ στολίδια καὶ καλὴ εἶναι ἡ εὐπρέ-  
πεια, ποὺ μ' αὐτὴν δοξάζεται καθημερινῶς στοὺς ίεροὺς  
ναοὺς δ 'Υψιστος· «Ἄγιασον τοὺς ἀγαπῶντας τὴν  
εὐπρέπειαν τοῦ οἴκου σου». Ἀλλὰ τὸ μεγαλύτερο  
στολίδι καὶ ἡ μεγαλύτερη εὐπρέπεια γιὰ τὶς Ἔκκλη-  
σίες εἶναι, ἡ καθαρότητα καὶ ἡ ἀπλότητα τῆς ψυχῆς  
αὐτῶν ποὺ ἔκκλησιάζονται, γιὰ νὰ δοξολογήσουνε  
τὸν Κύριο. «Καλύτερο καὶ ἀγαπητότερο τόπον ἐπάνω  
στὴν γῆν δὲν ἔχει ὁ Θεός», ὅπως δύμολογεῖ καὶ ὁ μα-  
θητὴς τοῦ Πυθαγόρα Δημόφιλος.

Μὰ καὶ κτιστὸ θυσιαστήριο ἀν ἥθελαν νὰ στήσουν  
οἱ Ἐβραῖοι, ὁ Θεὸς τοὺς ἐπρόσταξε νὰ ρίχνουνε ἀπε-  
λέκητες καὶ ἀκατέργαστες τὶς πέτρες τὴν μιὰν ἐπάνω  
στὴν ἄλλη. «Ἐὰν δὲ θυσιαστήριον ἐκ λίθων ποιῆσις μοι,  
οὐκ οἰκοδομήσεις αὐτοὺς τμητούς» (‘Ἐξοδ. κ', 25).  
Ἐξηγεῖ μάλιστα καὶ τὴν αἰτία τῆς προσταγῆς του  
αὐτῆς. «Τὸ γὰρ ἐγχειρίδιόν σου ἐπιβέβληκεν ἐπ' αὐ-  
τοῖς, καὶ μεμίανται». Ἐχεις, λέγει, ἀκουμπήσει ἐπά-  
νω τους τὸ μαχαίρι σου καὶ ἔχουνε μιανθῆ». Τὸ σίδερο  
τὸ ἔχρησιμο ποιοῦσαν καὶ στὶς κοινές, μὰ καὶ στὶς βέ-  
βηλες ἀνάγκες των, ὅπως εἶναι οἱ πολεμικές. Ὁ Θεὸς  
λοιπὸν δὲν ἥθελε γιὰ τὴ λατρεία του ὅργανα βέβηλα,  
ποὺ τὰ μεταχειρίζονται γιὰ ματαιοδοξίες κοσμικές.  
Εἶναι ἀπρεπο καὶ ἀνάρμοστο πρᾶγμα, νὰ ἐγγίζῃ τὸ  
ίερὸ θυσιαστήρῳ τὸ σίδερο, ποὺ εἶναι ὅργανο μάχης  
καὶ σκοτωμῶν. “Οταν ὁ Δαβὶδ ἐβασίλεψεν ἀργότερα  
ὁ Θεὸς δὲν τοῦ ἐπέτρεψε νὰ οἰκοδομήσῃ ναό, γιατὶ τὰ

χέρια του ἥτανε λερωμένα ἀπὸ τὸ αἷμα ποὺ ἔχυσε σὲ τόσους καὶ τόσους πολέμους, κι' ἂς ἥτανε τίμιος καὶ δίκαιος. "Οταν ὅμως ἀπέθανε, τὸ ἐπέτρεψε στὸ παιδί του καὶ τὸν διάδοχό του τὸν Σολομῶντα, γιατὶ ἥτανε βασιλιᾶς εἰρηνικός, καὶ δὲν εἶχε πάρει μέρος σὲ πολεμικές μιαιφονίες. Μὰ καὶ ὅταν ἔκτιζαν τὸν Ναό, σίδερο γιὰ τὸ κτίσιμό του δὲν ἀκούσθηκε πουθενά. Γιατὶ εἶναι Θεὸς εἰρήνης. Καὶ ὅλα τὰ θέλει εἰρηνικά. Καὶ τοὺς ναούς του. Καὶ τὰ θυσιαστήρια τους. Καὶ τὰ σφακτά, ποὺ προσφέρονται γιὰ θυσίες. Καὶ πρὸ παντὸς αὐτοὺς ποὺ προσφέρουνται τὴ θυσία. Γιαύτὸ δὲν δέχεται ὁ Θεός, οὔτε τὶς προσευχές, οὔτε καὶ τὶς προσφορὲς καὶ τὶς ἐλεημοσύνες ποὺ κάνουν, αὐτοὶ ποὺ βρίσκονται σὲ διχόνοια μὲ τοὺς ἀδελφούς των καὶ εἶναι γεμάτοι ἀπὸ ἔχθρητες καὶ ἀπὸ κακίες.

**Μὲ ποιὰ ψυχικὴ διάθεση πρέπει νὰ πηγαίνῃ κανεὶς στὸν τόπο τῆς προσευχῆς.**

Ποιὸς κάνει ἄραγες βαρύτερην ἀμαρτία; Αὐτὸς ποὺ δὲν πάει καθόλου στὴν Ἐκκλησία, γιὰ αὐτὸς ποὺ πάει μέν, μὰ δὲν στοχάζεται διόλου οὔτε καὶ προσηλώνει τὸ νοῦ του γιὰ νὰ συλλογισθῇ ποὺ βρίσκεται καὶ γιατὶ πῆγε; "Εχω τὴν πεποίθησιν, ὅτι βαρύτερα ἀμαρτάνει ὁ δεκτέρος.

Εἶναι μεγάλη ἀμαρτία, καὶ μεγάλο εἶναι τὸ κρῖμα σου, Χριστιανέ μου, ὅταν στὶς προσδιωρισμένες γιὰ ιερές συνάξεις ἡμέρες καὶ ὥρες, δὲν πατᾶς τὸ πόδι σου στὴν Ἐκκλησία. Εἶναι μεγάλη ἀμαρτία, χωρὶς ἄλλο, αὐτὸ ποὺ κάνεις, γιατὶ ἀποφεύγεις ν' ἀποδώσῃς στὸ Δημιουργό Σου καὶ Σωτῆρά σου, τὴν λατρεία καὶ τὶς εὐχαριστίες ποὺ τοῦ πρέπουντες καὶ μαζὶ μὲ τοὺς ἄλλους ἀδελφούς σου νὰ ὑψώνῃς τὴν δέησή σου πρὸς αὐτόν. Μὰ εἶναι μεγαλύτερη ἀκόμη ἡ ἀμαρτία σου, ὅταν πηγαίνης μὲν στὴν Ἐκκλησία, ἀλλὰ μὲ τὸ σῶμά σου μονάχα, κι' ὅχι μὲ τὴν προαίρεσή σου. Στέκεσαι μὲν

στὴν Ἐκκλησία, ὁ νοῦς σου ὅμως τρέχει στὸ παζάρι καὶ στὶς ἀγοραπωλησίες. Καὶ κατὰ τύπους μὲν φαίνεσαι πώς καταγίνεσαι μὲ τὰ πνευματικά, οἱ ἐσωτερικοί σου ὅμως λογισμοὶ στρέφονται στὶς βιοτικὲς μέριμνες.

"Οταν, Χριστιανέ μου, τὴν ὥρα ποὺ βγαίνουν τ' ἄγια Μυστήρια, καὶ ὁ ἵερεας ἀπαγγέλλει καὶ προσφέρει στὸ Θεὸν τὶς ἔξιλαστήριες δεήσεις του, ὁ νοῦς σου ἐσένα τρέχῃ δεξιὰ κι' ἀριστερὰ κι' ἀεροπατεῖς σὲ λογῆς λογῆς ματαιότητες καὶ φαντασιοκοπίες, τότε, σὲ βεβαιώνω ἐγώ, πώς προτιμότερο θάτανε νὰ μὴν ἐρχόσουνα στὸ ναὸ τοῦ Κυρίου, παρὰ νὰ τρυγύριζες στὶς πλατεῖες καὶ στοὺς δρόμους τῆς πολιτείας, ἢ καὶ νὰ καθόσουνα στὸ σπίτι σου. Δὲν σοῦ ἔτυχε ν' ἀκούσης, τὶ ἐπρόσταξε στοὺς Ἰσραηλῖτες ὁ Θεός, «Οὐκ ὀφθήσῃ, λέγει, ἐνώπιόν μου κενός». Νὰ μὴν παρουσιασθῆς μπροστά μου ἀδειος ("Εξ. κγ', 15). Τοὺς ὅριζει μὲν σὲ ποιὲς ἕορτες καὶ σὲ ποιὲς ἡμέρες τοῦ χρόνου πρέπει νᾶρχωνται στοὺς οἴκους τῆς θείας λατρείας καὶ προσευχῆς, τοὺς παραγγέλλει ὅμως ταῦτόχρονα, νὰ μὴν πηγαίνουν ἀδειοι· «οὐκ ὀφθήσῃ ἐνώπιόν μου κενός». Νὰ μὴν ἔρχεσαι μὲ χέρια ἀδειανά, ἀλλὰ νὰ δίνῃς τὴν προσφορά σου. Τὴν ὑλικὴ καὶ τὴν πνευματική. Δὲν θέλω νὰ σὲ ἰδῶ μπροστά μου ἀδειανό. Καλύτερά σου εἶναι, νὰ μὴν ἔλθῃς διόλου. Οἱ Ἰσραηλῖτες συνήθιζαν νὰ προσφέρουν στὸ ναὸ τὰ πρῶτα ἔργα καὶ τὰ πρωτογέννητα καρπίσματα τῆς γῆς τους· καὶ πρόβατα, καὶ θυμιάματα καὶ λογῆς λογῆς καρπούς, ἀπὸ αὐτὰ ποὺ τοὺς ἐπρόσταξεν ὁ παλαιὸς Νόμος. Σὺ ὅμως, Χριστιανέ μου, ὅταν πηγαίνῃς στὴν Ἐκκλησία σου, ἔχεις χρέος νὰ προσφέρῃς ἀλλα πράγματα, ποὺ εἶναι πολὺ τιμιώτερα. "Τμούς, δηλαδὴ καὶ δοξολογίες, καὶ θυσίες λογικές, κι' εὐχαριστήρια· ἔξιμολόγηση, καὶ κατάνυξη τῆς ψυχῆς σου, καὶ συντριβὴ τῆς καρδιᾶς σου, κι' εὐλαβικὴν ἔξιλαστήρια προσευχή, καὶ δέηση νὰ σοῦ συγχωρέσῃ ὁ Θεὸς τὶς ἀμαρτίες σου, καὶ ἀποχὴ ἀπὸ τὸ κακό, καὶ πραγματι-

Γύρω ἀπὸ ἔνα ταξείδι εἰς τὴν Εὐρώπην

**ΑΚΛΟΝΗΤΟ ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟΝ ΑΙΣΘΗΜΑ  
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΕΙ ΤΟ ΠΝΕΥΜΑ ΤΟΥ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΥΛΙΣΜΟΥ  
Η ΠΡΟΣΗΛΩΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΘΡΗΣΚΕΙΑΝ**

**‘Η’ Εκκλησία κέντρον τῆς ζωῆς**

Ἐπιστρέφουμε ἀπὸ ἔνα ταξείδι δεκαοκτώ ἡμερῶν. Διεσχίσαμε μεγάλο μέρος τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης μὲ σταθμούς πλεῖστες πρωτεύουσες, πόλεις μεγάλες καὶ μικρές καὶ οὐχὶ ὀλίγα χωριά. Καὶ ἐξεπληρώθη ἀναμφιοβητήτως ἔνας ἀπὸ τοὺς κύριους σκοπούς τοῦ ταξείδιου αὐτοῦ. Ἔγνωρίσαμε χῶρες καὶ λαούς. Ἀσφολῶς δὲ δὲν ὑπάρχει καλύτερος τρόπος διὰ τὴν γνωριμίαν τῶν λαῶν ἀπὸ τὰ ταξείδια ἔστω καὶ ἀν εἶναι σύντομα. Ἀπὸ τὸ δεκαοκτάμερο αὐτὸ ταξείδι μας στὴν Εὐρώπη ἀν ἀπεκομίσαμε κάτι ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα τῆς πρόσδου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ τῶν μεγάλων εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, ὅπως ἡ Αύστρια, ἡ Γερμανία, ἡ Ἰταλία καὶ ἡ γείτων Γιουγκοσλαβία, διεπιστώσαμε ἐν τούτοις καὶ κάτι σπουδαιότερο. Τὴν προσήλωσι τῶν λαῶν των πρὸς τὴν θρησκεία. Οἱ τελευταῖοι πόλεμοι εἶχαν κλονίσει τὴν ἀνθρωπίνη ψυχὴ εἰς τὸν τομέα τὸν θρησκευτικό. Καὶ ἐπιστεύθη

---

κὴ μετάνοια, καὶ πραγματικὴν ἔφεσην ἀρετῆς, καὶ κοσμιότητα ζωῆς, καὶ ἀνυπόκριτη πίστη, καὶ ἀγάπην ἀνθευτη, καὶ ἐλεημοσύνην ἀνεπιτήδευτη, καὶ φρόνημα γενναῖο, καὶ συνεσταλμένη συμπεριφορά, καὶ ἀνυπόκριτην εὐλάβεια καὶ καθαρότητα ζωῆς. Καὶ μὲν α λόγο παράσταση τῆς ψυχῆς σου ὥλοκληρωμένη καὶ τέλεια ἐμπρὸς ἀπὸ τὸν Θεό καὶ ἀπερίσπαστη καὶ ἀρέμιβαστη τὴν προσοχή σου στὰ θεῖα. Αὐτά, Χριστιανέ μου, ἔχεις τὴν ὑποχρέωση νὰ προσφέρῃς στὸ Θεό, ὅταν πηγαίνῃς στὴν Ἐκκλησία, ἡ ὅλα ἡ καὶ ἔνα μέρος ἀπ’ αὐτά. Ἀλλοιωτικα μὴν πηγαίνης. Γιατὶ «δόφθήσῃ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ σου κενός». Μὴν πλησιάζῃς καθόλου. Καὶ μὴν βεβηλώνῃς τὸν ιερὸ τόπο τῆς λατρείας καὶ τῆς προσευχῆς μὲ τὶς διάφορες ἔγνοιες σου. «”Εξεστε βέβηλοι· ἔξω κύνες».

Μετάφρ. ΘΕΟΔΟΣΗ ΣΠΕΡΑΝΤΣΑ

ὅτι μὲ τὴν προσπάθεια τοῦ ἀνθρώπου νὰ ὑποτάξῃ μὲ τὴν ἐπιστήμη τὴν φύσι καὶ νὰ καταστήσῃ παιχνίδι εἰς τὰ χέρια τῆς ἐπιστήμης αὐτῆς τὴν ἀνθρωπίνη ζωὴ θὰ ἔξελιπε ἀπὸ τὰς σημερινὰς γενεὰς κάθε ἄλλο αἰσθημα, θὰ ἐκυριαρχοῦσε ὁ φόβος καὶ ἡ ἀγωνία, θὰ ἔπαινε νὰ ὑπάρχῃ πλέον ἡ πίστις πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ ὅτι τέλος θὰ ἔξηνει μέζετο καὶ τὸ πλέον ἰσχυρὸν θρησκευτικὸν αἴσθημα. Ἡ πραγματικότης αὐτὴ ποὺ διεπιστώσαμε κατὰ τρόπον ἀναμφισβήτητον διασχίζοντας μέγα μέρος τῆς Εὐρώπης καὶ ἐπικοινωνώντας μὲ λαούς κάθε κοινωνικῆς καὶ πνευματικῆς τάξεως διέλυσε τοὺς φόβους αὐτούς. Σήμερον κατόπιν μιᾶς συντόμου μεταβατικῆς μεταπολεμικῆς περιόδου τὸ θρησκευτικὸν αἴσθημα ἀναζωπυρώθη καὶ ἀνεπτύχθη ἀκόμη περισσότερον. Ἡ πίστις πρὸς τὸν Θεόν ἔγινε βαθειὰ συνείδησις ἀκλόνητος. Τὰ μικρὰ εἰκονοστάσια ποὺ εἶναι σπαρμένα κατὰ ἔκατοντάδες στοὺς δρόμους τῆς εὐρωπαϊκῆς ὑπαίθρου, οἱ ἐκκλησίες μὲ τὰ καμπαναριά τους ποὺ συγκινοῦν καὶ συνεγείρουν τὸν κόσμον καὶ τῶν πλέον μεγάλων πόλεων καὶ ἡ ζωηρὰ ἐπάνοδος τῶν λαῶν πρὸς τὶς παλῆς θρησκευτικές παραδόσεις του εἶναι καταφανῆ δείγματα εἰς τὸν ἐπισκεπτόμενον τὶς μεγάλες πολιτισμένες χώρες ὅτι οἱ ρίζες τῆς θρησκείας δὲν ἐκλονίσθηκαν καὶ ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ θρησκευτικὸ κυριαρχεῖ κάθε ἄλλου πνεύματος. Ἡ ἐπίσκεψις χιλιάδων ξένων περιηγητῶν εἰς τὸν ἴστορικὸν ναὸν τοῦ ἀγίου Μάρκου τῆς Βενετίας, ὁ ἐκστασιασμὸς εἰς τὸν ναὸν τοῦ ἀγίου Στεφάνου τῆς Βιέννης, τὸ προσκύνημα σὲ ἄλλους μικρότερους ναούς, ὅπως τοῦ ναοῦ τοῦ ἀγίου Σωτῆρος εἰς τὴν πρωτεύουσαν ἐπίσης τῆς Αύστριας, ἡ ἴστορία τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ ὅποιου εἶναι ὅμοια πρὸς τὴν ἴστορίαν τοῦ ἰδιοῦ μας ναοῦ τοῦ ἀγίου Σώστη στὴν μεγάλη λεωφόρο, ἀποτελοῦν δείγματα ἀδιαφιλονείκητα τῆς θρησκευτικότητος τῶν λαῶν καὶ τῆς ἐπιστροφῆς εἰς τὸν θρησκευτικὸν δρόμον ἀπὸ τὸν ὅποιον ἔξεκλινε ἡ χριστιανικὴ ἀνθρωπότης παρασυρθεῖσα ἀπὸ στιγματικὰ ἰσχυρὰ ρεύματα τῆς ἀπιστίας καὶ τῆς ἀθέτιας.

\*\*\*

Ἡ Ἑλληνικὴ ὄρθοδοξία διετήρησε μέσα εἰς τὸ πανευρωπαϊκὸ αὐτὸ θρησκευτικὸ πλαίσιο ἀκλόνητη τὴν θέσι της. Ἔδωκε παραδείγματα προστήλωσεως πρὸς τὸ θρησκευτικὸ πνεῦμα καὶ ἐνίσχυσε τὴν θέσιν τῆς σημαντικά. Δὲν ἔχει σημασίᾳ ἄν ἔνας κόσμος τῶν Ἑλλήνων ὄρθοδόξων ἐγκατέλειψαν τὴν δευτέρα εὐρωπαϊκήν των πατρίδα. Τὸ δημιουργηθὲν κενὸν ἐπληρώθη ἀπὸ ἀνθρώπους τῆς νεωτέρας γενεᾶς οἱ ὅποιοι ἐρχόμενοι πρὸς ἀνεύρεσιν ἐργασίας εἰς τὰ εὐρωπαϊκὰ κέντρα ἔφεραν μαζί των, ἀθέλητα ἵσως, καὶ τὶς παραδόσεις των τὶς

έλληνικές καὶ τὶς χωιστιανικές. Μὲ θρησκευτικὸν αἴσθημα οἱ περισσότεροι τῶν Ἑλλήνων ἐργατῶν διὰ τοὺς ὅποίους πρὸς στιγμὴν εἶχε διατυπωθῆ ἡ ἀμριβολία περὶ τῆς θρησκευτικῆς των ἐκδηλώσεως.

\*\*\*

Αἱ ὑπάρχουσαι καὶ λειτουργοῦσαι εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς πόλεις ἔλληνικὲς ὄρθδοξες ἐκκλησίες ἔξακολουθοῦν νὰ παραμένουν σταθμοὶ ἀκλόνητοι τῆς Ὁρθοδοξίας. Μὲ δημιουργημένην τὴν ιστορίαν καὶ τὴν παράδοσίν των συγκεντρώνουν σήμερον ὅλους τοὺς Ἑλληνας. Τεργέστη, Βενετία, Μόναχον θρησκευτικοὶ σταθμοὶ τῆς Ὁρθοδοξίας ἀξιόλογοι μὲ τὶς ἐκκλησίες τους καὶ μὲ τοὺς προϊσταμένους τους ποὺ ἔχουν μίαν κατανόησι τῆς ἱερᾶς ἀποστολῆς των καὶ ποὺ καταβάλλουν κάθε προσπάθεια διὰ νὰ ἐμφυσήσουν εἰς τοὺς "Ἑλληνας ἔνα ἐνθουσιασμὸν στερεωμένον ἐπάνω στὰ βάθρα τῆς θρησκευτικῆς πίστεως καὶ τῆς χριστιανικῆς διδασκαλίας. Θὰ πρέπει ἀναμφισβητήτως νὰ ἀναφέρῃ ἰδιαιτέρως κανεῖς εἰς τὴν πλέον τιμητικὴν θέσιν τὴν ἀποστολὴν τῶν ὁργάνων καὶ τὴν λειτουργίαν τῆς ἔλληνικῆς ἐκκλησίας τῆς Βιέννης. Μιὰ ἐκκλησία μὲ μακρὰν παράδοσιν. Ἰδρυθεῖσα διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς ἔλληνικῆς κοινότητος τὸ 1750 εἶχε ἐπιτύχει ὠρισμένα προνόμια ἀπὸ τὴν αὐτοκράτειρα Μαρία Θηρεσία. Τὰ προνόμια αὐτὰ ἀνενεώθησαν ἀπὸ τὸν αὐτοκράτορα Ἰωάνφ, υἱὸν τῆς Μαρίας Θηρεσίας, διότι εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν αὐστριακῶν Ἑλλήνων προσετέθη καὶ ἔνας μεγάλος ἀριθμὸς Ἑλλήνων ὄρθιδόξων ὑπηκόων τῆς Ὁθωμανικῆς αὐτοκρατορίας. Ο πρῶτος ἐγερθεὶς ναὸς τοῦ ἀγίου Γεωργίου ἐθεωρήθη ἀνεπαρκῆς καὶ οἱ "Ἑλληνες—αὐστριακοὶ καὶ ὁθωμανοὶ ὑπῆκοοι—ἐκινήθησαν μὲ ζῆλον διὰ τὴν ἀνέγερσιν καὶ ἄλλου ναοῦ. Καὶ τὸ 1840 ἐπερατώθη καὶ ὁ δεύτερος ναὸς τῆς Ἀγίας Τριάδος ἐπὶ σχεδίου φιλοτεχνήθεντος ὑπὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος Χάνσεν, δ ὅποιος ἔκτισε τὴν Ἀκαδημίαν τῶν Ἀθηνῶν καὶ τὸν ὅποιον ἐπεστράτευσε ὁ "Ἑλλην μεγάλος πατριώτης καὶ εὑργέτης Σίνας. Ἐπέρασσαν ἐκεκτοὶ ἱερωμένοι ὡς προϊστάμενοι τῆς ἐκκλησίας αὐτῆς τῆς Βιέννης καὶ σήμερον προϊσταται αὐτῆς ἔνας λαμπρὸς ἱεράρχης μὲ πλήρη κατανόησιν τῆς μεγάλης ἀποστολῆς του καὶ μὲ συνείδησιν τὴν ὅποιαν ἐκληρονόμησεν ἀπὸ τὸν ἐθνομάρτυρα θεῖον του τὸν ἱεράρχην τῆς Σμύρνης Χρυσόστομον, ὁ ἐπίσκοπος Θερμῶν Χρυσόστομος Τσίτερ. Εἶναι τόσον μετριοπαθῆς καὶ τόσον ἀντίθετος πρὸς κάθε ἔπαινον, ὥστε δὲν θὰ ἡθελαμε νὰ παραβιάσωμεν τὰς ἀρχάς του. 'Αλλ' ἀντὶ πάσης ἄλλης διαφημίσεως τῆς δραστηριότητος τοῦ θεοφιλεστάτου ἱεράρχου διαφημίζουν

αύτὸν αύτὰ τὰ ἔργα του καὶ ἡ ἐκτίμησις τῆς ὁποίας χαίρει ἀπὸ μέρους τῆς κυβερνήσεως τῆς Αὐστρίας καὶ τῶν ἐτεροδόξων Ἱερωμένων. Κέντρον τριῶν καὶ ἡμισείας χιλιάδων Ἑλλήνων ἴδιως φοιτητῶν καὶ ἔργατῶν ἡ ἐκκλησία τῆς Βιέννης ἀνταποκρίνεται πρὸς ὅλες τὶς ἀνάγκες τῶν χριστιανῶν αύτῶν, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ δέκα τοῖς ἑκατὸν ἐκκλησιάζονται ἐκ περιτροπῆς εἰς τοὺς ναοὺς τῆς αὐστριακῆς πρωτευόστης. Εἰς τὸ ἐπισκοπικὸν μέγαρον ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τοῦ ἐπισκόπου λειτουργεῖ ἀπὸ τὸ 1804 σχολεῖον εἰς τὸ ὁποῖον μαθαίνουν τὰ πρῶτα γράμματα οἱ γεννημένοι εἰς τὴν Βιέννην ἑλληνόπαιδες. Τὸ οἰκονομικὸν πρόβλημα εἶναι περίπλοκον διὰ τὴν ἐκκλησίαν καὶ τὸ σχολεῖον. Δὲν θὰ ὑπῆρχε δὲ ἀσφαλῶς τοιούτον πρόβλημα ἂν ἦρετο τὸ ἐνοικιοστάσιον καὶ ἡ ἐκκλησία εἰσέπραττε ἰκανοποιητικά ἐνοίκια ἀπὸ τὰ κτήματά της τὰ κατωχυρωμένα ὑπὸ τῆς αὐτοκρατείρας Μαρίας Θηρεσίας καὶ τοῦ διαδόχου της Ἰωσήφ.

\*\*\*

Ἡ Κυριακάτικη λειτουργία εἰς τοὺς ναοὺς τῆς Βιέννης οἱ ὁποῖοι<sup>¶</sup> λειτουργοῦν ἐκ περιτροπῆς εἰναι μία ἀπὸ τὰς ἐπεβλητικωτέρας θρησκευτικὰς μυσταγωγίας. Ἡ χορωδία ἡ ὁποία ψάλλει κατὰ τὴν λειτουργίαν περιλαμβάνει ἐκλεκτὰ πρόσωπα καὶ ἡ συγκίνησις τὴν ὁποίαν προσφέρει εἰς τοὺς ἐκκλησιαζομένους ἡ ὅλη μυσταγωγία δὲν ἐνισχύει μόνον τὸ θρησκευτικὸν αἰσθημα τῶν Ἑλλήνων, ἀλλὰ καὶ ἀφυπνίζει καὶ τὸ ἔθνικὸν αἰσθημα. Ἡ μορφὴ τοῦ Ρήγα Φερραίου ποὺ ἔζησε καὶ ἔξεδηλώθη ἐκεῖ ἀνάβει τὴν φαντασία τῆς διπλῆς πίστεως τῶν Ἑλλήνων, τῆς χριστιανικῆς καὶ τῆς ἔθνικῆς.

ΒΑΣ. ΗΛΙΑΔΗΣ

Ο «Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἐρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ ὄποια ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ Ἐφημερίου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι Ἐφημέριοι δύνανται νὰ ἀπευθύνουν ἐρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θά διδοῦνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.

## ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ «ΕΥΕΡΓΕΤΙΝΟ» ·Η «ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΗΘΙΚΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΩΝ»

·Ο ἄγιος Κασσιανὸς ἀνιστορᾶ τί παθαίνει  
ὅποιος δὲν ἔχει διάκριση.

·Ο γέρο-·"Ηρωνας ἔμεινε πενήντα ὀλόκληρα χρόνια μέσα στὴν  
ζρημο. Κι' ὅλοι τὸ ξέρουν, πῶς εἶχε κατανήσει σκιὰ ἀπὸ τὴν νηστεία  
κι' ἀπὸ τὶς μεγάλες κακοπάθειες, στὶς ὁποῖες ὑπέβαλλε τὸ κορμί του.  
Κι' ὅμως αὐτὸς ὁ τρανὸς ἀσκητής, ποὺ ἔζησε μέσα στὴν ἀκρότατην  
ἐρημία καὶ μοναξιά, καὶ ποὺ ὅλη του ἡ ζωὴ ἦταν ἐνας σκληρότατος  
ἄγωνας καὶ ἀσταμάτητη ταλαιπωρία, ἔξεπεσε σὲ μεγαλώτατο  
κίνδυνο, ἐπειδὴ δὲν εἶχε διάκριση.

Γιατί, ἀκολουθῶντας τοὺς σφολερούς του διαλογισμούς, νὰ  
νηστεύῃ δηλαδὴ καὶ ν' ἀπο-



φεύγῃ ὅσο τὸ δυνατὸν περισ-  
σότερο τοὺς ἀνθρώπους, ἔφθα-  
σε στὸ σημεῖο νὰ μὴν πηγαίνη  
οὔτε κατὰ τὴν ἑορτὴ τοῦ Πά-  
σχα στὴν Ἐκκλησίᾳ· κι' αὐτὸ-  
γιὰ νὰ μὴ συναντηθῇ καὶ γιὰ νὰ  
μὴ συναγροικηθῇ μὲ τοὺς Πα-  
τέρες. Γιατί, ἔτοι, θάτανε ὑπο-  
χρεωμένος νὰ καθήσῃ στὴν  
κοινὴ τράπεζα καὶ νὰ φάῃ κι'  
αὐτός, ὅτι θάτρωγαν κι' ἔκει-  
νοι· καὶ μ' αὐτὸ τὸν τρόπο  
θάβγαινε ἀπὸ τὸ τάξιμό του

κι' ἀπὸ τὴ γραμμὴ ποὺ ἀκολουθοῦσε.

"Εμεινε λοιπὸν μὲ τὴ γνώμη του καὶ μὲ τὶς συνήθειές του κι' ἔζοῦσε  
κατάμονος, χωρὶς νἀρχεται σὲ συνάφεια μὲ τοὺς Πατέρες. Καὶ στὸ  
τέλος παραλόγιασε. Καὶ κάποτες ὁ Σατανᾶς παρουσιάσθηκε μπρο-  
στά του, ὡσὰν ἄγγελος ὀλοφύτεινος· κι' αὐτὸς τὸν ὑποδέχθηκε, μὲ  
τεμενάδες καὶ μὲ σεβάσματα πολλά. Τὸν ἐπρόσταξε λοιπὸν ὁ μισό-  
καλος, νὰ σηκωθῇ τὰ μεσάνυχτα καὶ νὰ πάγῃ νὰ πέσῃ μέσα σ' ἔνα  
βαθὺ πηγάδι, γιὰ νὰ δοκιμάσῃ ἔτσι πόσο τὸν ἀγαπᾷ καὶ πόσο τὸν  
τιμᾷ ὁ Θεός, ποὺ δὲν θὰ τὸν ἀφήσῃ γιὰ τὴ μεγάλη του ἀρετή, νὰ πά-  
θῃ—ὅπως τούλεγεν—ἀπολύτως τίποτα.

Κι' αὐτός, ποὺ δὲν εἶχε τὴ δύναμη νὰ κάνῃ τὴν διάκριση ἀνάμεσα  
στὸ σωστὸ καὶ τὸ ἀνόητο, οὔτε καὶ ποιὸς τούβαλε στὸ νοῦ του μιὰ  
τέτοιαν ἀπονοημένη γνώμη, τὸ πίστεψε κι' ἔβαλε σ' ἐνέργεια τὴ

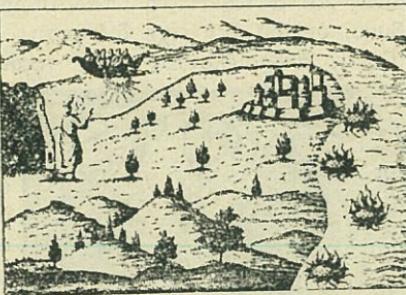
συμβουλή τοῦ Δολεροῦ, κι' ἐπῆγε τὰ μεσάνυκτα κι' ἔρριξε τὸν ἑαυτό του μέσα στὸν πηγάδι. Ἀπὸ οἰκονόμησιν ὅμως τοῦ Θεοῦ, τὸ πῆραν εἴδησῃ ἔγκαιρα οἱ ἀδελφοί, καὶ μὲ κόπτο καὶ μὲ βάσανα πολλὰ κατώρθωσαν νὰ τὸν ἀνασύρουν μισοπεθαμένο. Δὲν ἔζησεν ὅμως παρὰ δυὸς ἡμέρες μονάχα κι' ἀπέθανε, ἀφήνοντας τοὺς ἀδελφούς ἀπαργόρητους. Κι' ὁ μεγάλος Παφνούτιος, ἀπὸ συμπόνια κι' ἀπὸ φιλανθρωπία κι' ἐπειδὴ ἤξερε τοὺς μακρόχρονους κόπους του καὶ τὶς ταλαιπωρίες του μέσα στὴν ἔρημο, ἐπρόσταξε νὰ τὸν κηδέψουνε, ὅπως καὶ τοὺς ἄλλους ἀδελφούς, καὶ δὲν τὸν ἐλόγιασε μ' αὐτοὺς ποὺ αὔτοκτονοῦνε μονάχοι τους.

Ἄλλοι δυὸς ἀδελφοὶ πάλι ἔμεναν πέραν ἀπὸ τὴν ἔρημο τῆς Θηβαΐδος, ποὺ ἔμενε κάποτε καὶ ὁ μακαριστὸς ἄγιος Ἀντώνιος. Κάποτε λοιπὸν ἀποφασίσανε νὰ ξεσηκωθοῦνε ἀπὸ ἔκει καὶ νὰ τραβήξουνε μακρὺ ἀπὸ τὴν μεγαλύτερη καὶ βαθύτερην ἔρημο, ποὺ εἶναι ἀπέραντη καὶ δὲν φυτρώνει ἐπάνω τῆς καὶ τὸ παραμικρότερο χορταράκι. Κι' ἐλόγιαζαν νὰ μὴν πάρουνε ποτέ τους τροφὴ ἀπὸ ἀνθρώπου χέρι, παρὰ μονάχα νὰ τρέφωνται, μ' ὅτι θὰ τοὺς ἔστελνε ὁ Θεός, κάνοντας τὸ θαῦμα του.

Ἐπεριπλανηθήκανε λοιπὸν ἡμέρες πολλὲς μέσα στὴν ἔρημο κι' ἔξασθενήσανε, κι' ἐρέψαιε κι' ἐλυώσαιε καὶ οἱ δυὸς τους ἀπὸ τὴν πεῖνα ὡς ποὺ τοὺς συναντήσανε κάποιες κάποιοι Μάζικες, ποὺ φημίζονται πᾶσι εἶναι θηρία ἀνήμερα καὶ οἱ ἀγριώτεροι ἀπὸ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους. Κι' ὅταν τοὺς εἶδανε σὲ τέτοιο φρικτὸ χάλι καὶ μόλις μετὰ βίας ν' ἀνασάινουνε ἀπὸ τὴν κακοπάθεια κι' ἀπὸ τὴν πείνα, σὰν ἀπὸ φώτιση τοῦ Θεοῦ, τοὺς ἐδείξανε συμπόνια καὶ τοὺς περίποιηθήκανε, μὲ καλωσύνη καὶ μὲ φιλανθρωπία.

Κι' ὁ μὲν ἔνας ἀπὸ τοὺς ἀδελφούς, ἔκαμε τὴ διάκριση μὲ τὸ νοῦ του, ποιὸ ἦτανε τὸ σωστό καὶ τί ἔπρεπε νὰ κάμῃ· κι' ἐδέχθηκε πρόθυμα καὶ μὲ πολλὲς εύχαριστίες τὶς περιποίησεις των. Κι' ἔφαγε, ὅτι τοῦδωσαν κι' ἐδυνάμωσε καὶ ἤλθε στὰ σύγκαλά του, κάνοντας ἔνα τέτοιο συλλογισμό —Αὗτοὶ οἱ ἀνθρωποί, ποὺ εἶναι φυσικὰ κακοῦργοι καὶ ξεδιψοῦνε μὲ τὸ αἷμα ποὺ χύνουνε, δὲ θᾶδειχναν ποτέ τους μιὰ τόση μεγάλη φιλανθρωπία, ἂν δὲν τοὺς ἐφώτιζε γι' αὐτὸ τὸ νοῦ τους ὁ Θεός.

Ο ἄλλος ὅμως ἔμεινε μὲ τὴν ἀρχική του γνώμη, νὰ μὴν πάρῃ



δηλαδὴ ποτέ του τρωφὴ ἀ τὸ ἀν) γώπου χέρι, καὶ μὲ τὴν ἀσύστατη καὶ παραλογιασμένην αὐτὴν βουλή του, ὕστερα ἀπὸ λίγο ξεψύχησε, ἀπὸ τὴν ἀναφαγιὰ κι' ἀ τὸ τὴν ἀτονία τοῦ ὄργανισμοῦ του. "Ἐτσι λοιπὸν ἀπὸ τοὺς δυὸ αὐτούς ἀδελφούς, ποὺ καὶ οἱ δυό τους ἐπήρανε μιὰ ἀπόφασην ἀνόητη καὶ παραλογιασμένη, ὁ ἔνας ποὺ ἔκαμε τὴ διάκριση τῆς ἀλήθειας καὶ τοῦ σωστοῦ ἐσώθηκεν. Οἱ ἄλλοι ὅμως ποὺ ἐπέμενε, μὲ ζεροκεφαλιά, στὴν ἀρχική του γνώμην ἔχαθηκε, κι' εύρηκεν ἀφ' ἑαυτοῦ του τὸ θάνατο, ποὺ ἐνόμιζε πώς ὁ Κύριος θὰ τὸν ἀπομακρύνῃ ἀπὸ κοντά του..... Θὰ σᾶς διηγηθῶ ἀκόμη, τί ἔπαθε ἔνας ἄλλος ἀδελφός, ποὺ ἀσκήτευε κι' αὐτός, μὲ μεγάλη ἐγκράτεια. Δὲν θὰ εἰπῶ ὅμως τ' ὄνομά του, γιατὶ ζῆται ἀκόμη ἀνάμεσά μας.

Σ' αὐτὸν λοιπὸν ἐφανερώθηκεν πολλὲς φορὲς μπροστά του ὁ Δαιμόνας, μὲ σχῆμα Ἀγγέλου, καὶ τοῦ παρουσίαζε στὴν κέλλα του ἓνα λαμπρότατο φῶς· καὶ κάποτε τὸν ἐπρόσταξε νὰ πάρῃ τὸ παιδί του, ποὺ ἔμενε μαζί του στὸ ἴδιο Μοναστήρι, καὶ νὰ πάγη νὰ τὸ προσφέρῃ θυσία στὸ Θεό, ὅπως ἔκαμε κι' ὁ Πατριάρχης Ἀβραάμ· καὶ τότε ὁ Θεός θὰ εὐχαριστηθῇ πολὺ καὶ θὰ τὸν γειίσῃ ἀπὸ δόξες καὶ τιμές. Καὶ τόσο πολὺ τὸν ἔξεμαύλισε μὲ τὴ σκέψιν αὐτή, ποὺ θὰ τῶκανε, ἄν δὲν τῶπαιρνεν εἰδῆσι τὸ ἴδιο τὸ παιδί του, ποὺ τὸν ἔβλεπε, ν' ἀκονίζῃ ἔνα μαχαίρι μεγάλο, καὶ νὰ ἐτοιμάζῃ σχοινιά γιὰ νὰ τὸν δέσῃ, ὅπως κάνουνε γιὰ τὰ ζωντανά, ὅταν τὰ προσφέρουνε θυσία. "Ἐφυγε λοιπὸν κρυφὰ κι' ἐμπιστεύθηκε στὰ πόδια του τὴ σωτηρία του.

Καὶ θὰ μποροῦσαι νὰ σᾶς ἔρειναι καὶ χίλια δυὸς ἄλλα παραδείγματα ἀδελφῶν μας ποὺ τοὺς ἀπάτησεν διασύνθετος ἔχθρος μας, καὶ ποὺ ἀπὸ τὴν ἀρετὴν ἐξεγλύστρησαν στὴν κακία καὶ στὴν ἀπώλεια, ἐπειδὴ δὲν εἴχανε διάκριση.

### Λόγια στὸ Γέροντικὸ καὶ τοῦ ἀγίου Μαξίμου σχετικὰ μὲ τὴ διάκριση.

"Ἐρωτήσανε κάποιο Γέροντα—Ποιὰ εἶναι ἡ μεγαλύτερη ἀπὸ τὶς ἀρετές; Κι' ἀποκρίθηκεν—Ἡ διάκριση.

"Ἐκεῖνος ποὺ δὲν ἔχει διάκριση, μοιάζει, ἔλεγεν ὁ ἀββᾶς Ἀμμωνᾶς, μὲ τὸν ξυλοκόπο, ποὺ βαστᾶ δόλημερις στὰ χέρια του τὸ τσεκούρι, κι' ὅμως δὲν τὰ καταφέρνει νὰ ξυλοκοπήσῃ ἔνα δένδρο. Αὐτὸς ὅμως ποὺ ἔχει διάκριση, μοιάζει μ' ἐκεῖνον ποὺ καὶ εὔκολα τὸ βρίσκει κι' εὔκολα τὸ κλαδεύει.

"Ἐνας ἄλλος Γέροντας εἶπε—Τὸ νοῦ τοῦ ἀνθρώπου, ὅταν πέφτῃ σὲ πλάνη, τὸν λυτρώνει ἀπ' αὐτὴν ἡ μελέτη καὶ ἡ ἀγρύπνια καὶ ἡ προσευχὴ στὸ Θεό. Κι' ὅταν φλογίζῃ τὴν καρδιά μας κάποια ἐπι-

θυμία, μόνο μὲ τὴν ἐγκράτεια καὶ μὲ τὴν ταλαιπωρία τοῦ κορμιοῦ μας μποροῦμε νὰ τὴν δαμάσωμε. Κι' ὅταν πάλιν μᾶς ἀναστατώνει καὶ μᾶς τρικυμίζει τὰ σπλάγχνα μας ὁ θυμός, μόνο μὲ τὴν συμπόνια, μὲ τὴν καλωσύνη καὶ μὲ τὸ γλυκὸ τρόπο μποροῦμε νὰ τὸν καταπραῦνωμε. Μὰ ὅλα αὐτὰ πρέπει νὰ γίνωνται τὴν ὥρα ποὺ πρέπει, καὶ νᾶχουνε τὸ πρεπούμενο μέτρο. Γιατὶ καθετὶ ποὺ γίνεται παράκαιρα καὶ ἀλόγιαστα εἶναι ὀλιγόζω κι' ὀλιγοχρόνιο. Κι' αὐτὰ ποὺ δὲν ἔχουνε σταθερότητα καὶ διάρκεια, μᾶς κάνουνε περισσότερο κακό, παρὰ καλό.

Ποτέ μας δὲν πρέπει νὰ κάνωμε τίποτα, προτοῦ νὰ καλοσκεφθοῦμε καὶ νὰ καλοεξετάσωμε, ἃν εἶναι σωστό, κι' ἃν εἶναι σύμφωνο μὲ



τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. "Ἐτσι κάνει κι' ὁ σιδηρουργός· κι' ὅταν βγάζῃ τὸ σίδηρο κατακόκκινο ἀπὸ τὴ φωτιά, προτοῦ ν' ἀρχίσῃ νὰ τὸ σφυροκοπᾶ, ξέρει τί θὰ κάνῃ· μαχαίρι, ἀξίνα, γιὰ δρεπάνι;

"Ἐνας ἀββᾶς ἀρώτησε κάποτε τὸν ἀββᾶ Λούκιο καὶ τοῦ εἶπε· — 'Ἄββᾶ μου,

ἔχω στὸ νοῦ μου νὰ ξενητευθῶ. Καὶ ὁ Γέροντας τοῦ ἀποκριθῆκεν — "Ἄν δὲν βάλῃς χαλινάρι στὴ γλῶσσα σου, σ' ὅποιο μέρος καὶ νὰ πᾶς, προκοπὴ καὶ καλὸ δὲν θὰ δῆσ. "Υστερα ἀπ' αὐτό, τοῦ εἶπε· — 'Ἐπῆρα, Ἀββᾶ μου, ἀπόφαση νὰ νηστεύω. Καὶ τ' ἀπάντησεν ὁ Γέροντας — 'Ο Προφήτης Ἡσαΐας λέει κάπου πώς κι' ἃν λυγίστης τὸ λαιμό σου σὰν τὸ κρικέλλι ἀπὸ τὴ νηστεία, καὶ πάλι δὲν θᾶναι εὐπρόσδεκτη ἀπὸ τὸ Θεό, ἃν δὲν καθαρισθῆς ἀπὸ κάθε πονηρὸ λογισμό. Καὶ τοῦ ξαναεῖπε ἑκεῖνος· — 'Ε! τότε λοιπὸν θὰ δώσω τῶν ὁμματιῶν μου καὶ θὰ πάω νὰ μείνω σὲ μιὰν ἐρημιά. Καὶ τοῦ ἀποκρίθηκεν πάλιν ὁ Γέροντας — "Ἄν δὲν κατορθώσῃς νὰ διορθωθῆς, ὅταν μένης μέσα στὴν Πολιτεία, καὶ μέσα στὴν ἔρημο ὁ ἴδιος θὰ μείνῃς, καὶ δὲν θὰ κατορθώσῃς τίποτα.

"Ἐνας ἄλλος Γέροντας εἶπε· — Ποτέ μου δὲν ἔκανα οὔτε ἓνα βῆμα πρὸς τὰ ἐμπρός, ἃν δὲν ἔξεταζα προτήτερα προσεκτικά, ποῦ θὰ πατήσω τὸ πόδι μου. "Ἐτσι, κι' ὅταν θέλω νὰ κάνω κάτι, εἴτε μικρὸ εἶναι αὐτό, εἴτε μεγάλο, καλοζυγιάζω πρῶτα τί ἀποτέλεσμα θᾶχη καὶ ποιὸς θᾶναι ὁ καρπός του.

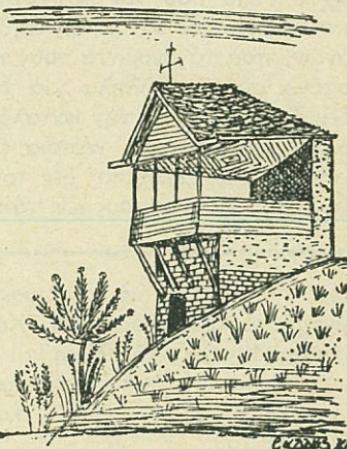
— "Ἐνας ἀδελφὸς ἀρώτησε κάποτε τὸν κοσμοξάκουστον ἀββᾶ Νισθερώ — 'Ορμήνεψέ με, ἀββᾶ μου, τί εἶναι τὸ πραγματικὰ καλύτερο· γιὰ νὰ τὸ κάνω πάντα μου, καὶ γιὰ νὰ συμμορφώνωμαι πάντα

μου μ' αύτό. Καὶ τ' ἀτάντη· εν ύ Γέροντας· — "Ολες οι ἐργασίες είναι καλές, κι' δλες είναι τοῦ Θεοῦ, ὅταν γίνωνται μὲ διάκριση καὶ στοχαστικά, κι' δλες τὸ ἴδιο ἀποτέλεσμα φέρνουν. — Γιατὶ λέει ἡ ἁγία Γραφή, πώς ὁ Ἀβραὰμ ἤταν: φιλόξενος πολὺ καὶ τοῦ ἄρεσε νὰ περιποιήται τοὺς ἀνθρώπους, κι' ὁ Θεὸς ἤτανε μαζί του. Λέει πάλιν ἀλλοῦ, πώ; ὁ προφήτης Ἡλίας ἀγαποῦσε τὶς ἑρμηἱες καὶ τὴ μοναξιά· κι' ὁ Θεὸς ἤτανε μαζί του. Ο Δαβὶδ πάλιν ἤτανε ταπεινός, κι' ὁ Σολομώντας μεγαλόπρεπος, καὶ ὁ Θεὸς ἤτανε καὶ μὲ τοὺς δυό. Αύτὸ λοιπὸν ποὺ λαχταρᾶ ἡ ψυχή σου καὶ είναι θεάρεστο, καὶ τὸ καταλαβαίνεις πώς σοῦ πάει, καὶ θὰ τὸ κάνῃς σωστὸ καὶ τέλειο, νὰ τὸ κάνῃς καὶ θὰ σωθῆς. ....

'Ο ἄγιος Μάξιμος ἔλεγεν· —"Αν θέλης νᾶσαι σωστὸς καὶ δίκαιος ἀνθρωπος, πρέπει νὰ φροντίζῃς καὶ γιὰ τὰ δυὸ μέρη τῆς ὑπάρχης σου, τὴν ψυχή σου δηλαδὴ καὶ τὸ σῶμα σου, ἀνάλογα μὲ τὴν ἀξία ποὺ ἔχει τὸ καθένα. Καὶ τὶς μὲν λογικὲς ἀνάγκες τῆς ψυχῆς σου νὰ τὶς ίκανοποιῆς μὲ μελέτες, μὲ πνευματικές θεωρίες, καὶ μὲ προσευχές. Τὶς βουλητικές, μὲ τὴν ἀγάπη τὴ Χριστιανική, ποὺ ἀντιμάχεται στὶς ἔχθρητες καὶ στὰ μίση. Τὶς ἐπιθυμητικές, μὲ τὴν ἐγκράτεια καὶ μὲ τὴν σωφροσύνη. Καὶ στὸ κορμί σου νὰ δίνῃς τὴ σκεπτή, τὰ φορέματα καὶ τὴ διατροφή, ποὺ είναι ἀπαραίτητα γιὰ τὴ συντήρησή του.

'Ο νοῦς μας τότε μονάχα μᾶς κυβερνᾶ καλά, ὅταν ἔχῃ ὑποτάξει τὰ πάθη, κι' ὅταν κάθε του ἐνέργεια είναι συνετή, πρεπούμενη καὶ σύμφωνη μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Γιατὶ ὅπως ἡ ὑγεία καὶ ἡ ἀρρώστια ἀφοροῦν τὸ σῶμα, καὶ τὸ φῶς καὶ τὸ σκοτάδι τὰ μάτια, ἔτσι καὶ ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ κακία ἀποβλέπουν στὴν ψυχή μας, καὶ ἡ γνώση καὶ ἡ ἀμάθεια στὸν νοῦ μας. "Ἄς προσέχωμε λοιπὸν νὰ μὴ δίνωμε ὅλη μας τὴν προσοχὴ στὸ σῶμα μας μονάχα, ἀλλὰ νὰ φροντίζουμε γι' αύτό, τόσο μόνον ὅσο πρέπει, καὶ νὰ στρέφωμε ὅλη μας τὴν προσοχὴ πρὸς τὸν ἐσωτερικό μας κόσμο, γιατὶ «ἡ μὲν γυμναστικὴ τοῦ κορμιοῦ μας είναι σχετικὰ μονάχα ὠφέλιμη, ἡ εὔσεβεια ὅμως είναι κατὰ πάντα ὠφέλιμη».

Αὐτὸς πωὺ δὲν ξέρει νὰ κάνῃ πνευματικὴν ἀποτίμηση τῆς ζωῆς,



Τὰ προσόντα διὰ τὴν Ἱερωσύνην

## Ο ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΑΙ ΤΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ

‘Ο ‘Αγιος Γρηγόριος δύ Νύστης, στὸν Βίο τοῦ ‘Αγίου Γρηγορίου τοῦ Θαυματουργοῦ (‘Ελληνικὴ Πατρολογία Migne 46,933-40), μᾶς διηγεῖται τὸ ἔξῆς διδακτικώτατο γεγονός. ‘Οταν ὁ μεγάλος ἐκεῖνος Πατήρ τοῦ Γ’ αἰῶνος ἦταν ἐπίσκοπος Νεοκαισαρείας, ἔλαβε κάποτε πρόσκλησι ἀπὸ τὴν Ἔκκλησία τῆς πόλεως τοῦ Πόντου Κόμανα, ποὺ ἐπισκοπική της ἔδρα ἦταν κενή, νὰ πάῃ ἐκεῖ, γιὰ νὰ βοηθήσῃ μὲ τὸ κύρος του καὶ τῇ σοφίᾳ του στὴν ἐκλογὴ καταλλήλου ιεράρχη. ‘Ο Γρηγόριος ἀνταποκρίθηκε στὴν πρόσκλησι μὲ προθυμία. Φθάνοντας στὰ Κόμανα, διαπίστωσε ὅτι οἱ ἐκεῖ πιστοὶ εἶχαν δίκιο ποὺ τὸν ἔκάλεσαν. Γιατί, μὲ τὴν προσεκτικὴ ἑξέτασι ποὺ ἔκανε, εἶδε ὅτι κανεὶς ἀπὸ τοὺς ἐπιφανεῖς χριστιανοὺς τῶν Κοάνων, ποὺ τὰ ὄνόματά τους πήγαιναν κι’ ἔρχονταν ἀπὸ στόμα σὲ στόμα σὰν κατάλληλα γιὰ τὴν πλήρωσι τῆς ἐπισκοπικῆς ἔδρας, δὲν ἦταν ἄξιος νὰ τὴν καταλάβῃ. ‘Ολοι εἶχαν, ἄλλος λιγότερα κι’ ἄλλος περισσότερα, κάποια ἐλαττώματα, ποὺ σύμφωνα μὲ τοὺς κανόνες τῆς Ἔκκλησίας δὲν τοὺς ἐπέτρεπαν τὴν ἀνοδο στὸν θρόνο, τὴν ἐγκατάστασί τους «εἰς τόπον Χριστοῦ», ὅπως μὲ τὴν καίρια λι-

---

δὲν ἀγωνίζεται νὰ χαλινοκρατῇ τὶς ἐπιθυμίες του καὶ μονάχα γιὰ τὴ σάρκα του φροντίζει. Καὶ ἡ εἰναι γαστρίμαργος, ἡ ἀκόλαστος, ἡ παραδίνεται στὴ θλίψη καὶ στὸ θυμό, ἡ εἰναι μνησίκακος κι’ ἀπ’ αὐτὰ θολώνεται καὶ σκοτίζεται ὁ νοῦς του. ‘Η καὶ παραδίνεται σὲ υπερβολικὲς σκληραγωγίες καὶ ἀσκηση, ποὺ τοῦ συσκοτίζει τὴ διάνοιά του.

‘Η ἀγία Γραφὴ δὲν μᾶς ἀπαγορεύει τίποτα ἀπὸ τὰ καλὰ τοῦ Θεοῦ. Ἀλλὰ τιμωρεῖ τὴν ἀκράτεια καὶ τὴν υπερβολήν καὶ διορθώνει καὶ ἐλέγχει τὴν ὀλογιστία. Δὲν μᾶς ἐμποδίζει π.χ. νὰ τρῶμε· οὔτε νᾶχωμε χοήματα καὶ νὰ τὰ μεταχειρίζωμαστε ὅπως πρέπει. Μᾶς ἀπαγορεύει ὅμως νὰ εἴμαστε λαίμαργοι καὶ γαστρίμαργοι καὶ φυλάργυροι καὶ ὅλα τὰ τέτοια.

Οὔτε καὶ μᾶς ἀπαγορεύει νὰ σκεπτώμαστε γι’ αὐτά· γιατὶ γι’ αὐτὸ τὰ πλαστε, ἀλλὰ νὰ μὴν ἀφοσιωνώμαστε, μὲ ἐμπάθεια, σ’ αὐτά. Καὶ οἱ ἐντολές τοῦ Κυρίου, εἰναι νὰ κάνωμε λογικὴ χρήση γιὰ τὸ καθετί, καὶ ν’ ἀκολουθοῦμε τὴν μέσην ὁδό. Κι’ ὅταν τὸ κάνωμε αὐτό, ὁ νοῦς μας ἔχει διαύγεια. Καὶ ἡ διαύγεια αὐτὴ τοῦ νοῦ γεννᾷ τὴ διάκριση.

‘Απόδοσι ΑΝΘΙΜΟΥ ΘΕΟΛΟΓΙΤΗ

τότητά του χαρακτηρίζει τὴν ἐπισκοπικήν ιδιότηταν ἔνας ἀρχαϊκὸς διδάσκαλος τῆς Ἐκκλησίας, ὁ Ἀγιος Ἰγνάτιος ὁ Θεοφόρος.

Τί ἔπρεπε, λοιπόν, νὰ κάνῃ ὁ Γρηγόριος; Ποὺ θὰ εὔρισκε τὸν ἄνθρωπο, ποὺ θὰ ταΐριαζε στὴν ἐπισκοπικήν ἔδρα.; Ἡταν βέβαιος, ὅτι μιὰ δόλόκληρη Ἐκκλησία, ἀνάμεσα στὰ μέλη της, διέθετε ἔνα τέτοιο ἄνθρωπο. Ἡταν ὅμως ἔνας ἄνθρωπος, ποὺ δὲν ἀνῆκε στὴ λαμπρὴ ἐπιφάνεια, ἀλλὰ στὸν ἄχρο σωρό. Ἡταν ἔνας θησαυρὸς κρυμμένος, ποὺ θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναζητηθῇ καὶ νὰ βρεθῇ μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, ἵσως δὲ καὶ μὲ τὴν ἀκούσια βοήθεια τοῦ Διαβόλου.

Καὶ πράγματι, αὐτὸ ἔγινε. Ὁ Ἀγιος Γρηγόριος, ἀφοῦ παραμέρισε τὰ αἰγλήντα δύναματα, ἔχοντάς τα ἀπορρίψει, εἶπε στοὺς πιστοὺς τῶν Κομάνων:

—‘Ο ἐπίσκοπος, ποὺ θέλει ὁ Θεὸς γιὰ σᾶς, δὲν βρίσκεται ἀνάμεσα σ’ αὐτοὺς τοὺς ἀδελφούς σας. Βρίσκεται ἀνάμεσα στὸν ἀφανῆ λαό. Πρέπει, λοιπόν, νὰ ψάξουμε καὶ νὰ τὸν ἀνακαλύψουμε.

‘Ο λόγος ἔκανε αἰσθησι. ‘Οπότε πετάγεται στὴ μέση ἔνας ἀπὸ τοὺς ἀκροστέτες τοῦ Ἀγίου, ἀσφαλῶς ἄνθρωπος μὲ ἑλαφρὸ τὸ ἔρμα τῆς πίστεως μέσα του, καὶ λέγει:

—Μήπως αὐτὸν ποὺ ζητᾶμε εἶναι ὁ καρβουνιάρης Ἀλέξανδρος;

Ἡταν ἔνα μέλος τῆς Ἐκκλησίας τῶν Κομάνων, ποὺ τελευταῖον ἀπ’ ὅλα θὰ ἐρχόταν στὸ νοῦ. Κι’ ἐκεῖνος ποὺ τὸ ὄνομάτισε, τὸ ἔκανε γιὰ νὰ εἰρωνευθῇ τὸν Ἀγιο Γρηγόριο, μὴ καταλαβαίνοντας ὅτι ὁ κατάλληλος γιὰ ἐπίσκοπος μποροῦσε νὰ εἶναι ἔνας ἀσημος χριστιανός.

‘Αλλὰ αὐτὸς ὁ λόγος, ποὺ τὸν εἶχε κινήσει τὸ πονηρὸ πνεῦμα, ἀποδείχθηκε ὑστερα ἀπὸ λίγο στοιχεῖο τῆς θείας προνοίας.

‘Ο Ἀγιος Γρηγόριος ἔκανε ὅτι δὲν πρέξει τὴν εἰρωνείαν ἐκείνου τοῦ λόγου. Ἀπάντησε στὸ πείραγμα μὲ πνευματοφόρο διάκρισι. Φώναξε τὸν καταμαρισμένο ἀπὸ τὴν καρβουνόσκονην Ἀλέξανδρο καὶ τὸν ἔξομολόγησε. Κι’ εἶδε, μὲ τὴν ἔξομολόγησι, ὅτι ὁ ἀσημος καὶ λερωμένος ὑλικὰ ἐκείνος χριστιανός, ἥταν τὸ φωτεινὸ καὶ κατακάθαρο πετράδι, ποὺ ἀποζητοῦσε γιὰ νὰ στολίσῃ μ’ αὐτὸ τὸν θρόνο τῶν Κομάνων.

‘Ο Ἀλέξανδρος, ἀνάμεσα στὰ ἄλλα, εἶπε στὸν Ἀγιο Γρηγόριο ὅτι δὲν εἶχε διαλέξει τὸ ἐπάγγελμα τοῦ καρβουνιάρη γιὰ ἄλλο λόγο, παρὰ γιατὶ ἔτσι θὰ γλύτωνε ἀπὸ τὸν κίνδυνο μιᾶς μεγάλης ἀμαρτίας, ποὺ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς τὴ στηλίτευσε στὸ πρόσωπο τῶν Φαρισαίων: τῆς ἀνθρωπαρεσκείας. ‘Ο Ἀλέξανδρος ἥταν μιὰ ψυχὴ καταυγασμένη ἀπὸ τὴ χάρι τοῦ Θεοῦ, ἔνα ἔμψυχο ταμεῖο της, ἔνας κρυφὸς ἄγιος, ἔνα φῶς κάτω ἀπὸ τὸν μόδιο.

Τὸν ἀπεκάλυψε, λοιπόν, στοὺς πιστοὺς τῶν Κομάνων, ὁ Ἀγιος

Γρηγόριος κι' ἔστησε αὐτὸ τὸ φῶς «ἐπὶ τὴν λυχνίαν» τοῦ ἐπισκοπικοῦ θρόνου.

Σὰν ἔγινε ἀρχιποίμην ὁ Ἀλέξανδρος, ἔφτιαξε ἔνα λόγο, ἄξεστο ἀπὸ τὴν ἀποψί τῆς ρητορικῆς, ἀλλὰ γεμάτον ἀπὸ πνευματικότητα καὶ τὸν διάβασε στοὺς πιστούς, ποὺ ἐπρόκειτο νὰ εἶναι ἀπὸ ἑκεῖ καὶ πέρα ὁ πατέρας τους κι' ὁ δόδηγητής τους στὶς νομὲς τῆς σωτηρίας. Καὶ πάνω στὶς γραμμὲς αὐτὲς τῆς ἐγκυκλίου πολιτεύθηκε, φανερώνοντας ἔχοχα ποιμαντικὰ χαρίσματα: ἀδαμάντινη ὀρθοδοξία, ἀγάπη ἀπεριόριστη κι' ἀκοίμητη, σύνεσι πολλή. «Ἐστεψε δὲ τὸν βίο του μὲ τὸ μαρτύριο κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ Δεκίου ἦ, κατὰ μιὰ ἀλλή ἐκδοχή, τοῦ Αὔρηλιανοῦ.

Ποιὸ εἶναι τὸ μάθημα, ποὺ παίρνουμε ἀπ' αὐτὸ τὸ γεγονὸς τῶν ἀρχαίων χρόνων τῆς Ἐκκλησίας; «Οτι τὸ κύριο καὶ μέγιστο τῶν προσόντων, ποὺ ἀπαιτεῖται γιὰ τὴν Ἱερωσύνη, εἶναι ἡ ἀγιότης. Κι' ὅτι τὸ κύριο καὶ μέγιστο γνώρισμα τῆς ἀγιότητος εἶναι ἡ ταπεινοφροσύνη, ἡ ἀπωθητικὴ κίνησις τῆς ψυχῆς μπροστὰ στὴν ἀνθρώπινη δόξα.»

«Ο καρβουνιάρης τῶν Κομάνων εἶναι ἔνα ὑπέροχο πρότυπο, ποὺ ἡ ἀκτινοβολία του ἔχει ἀνεκτίμητη ἐποικοδομητικότητα. «Ἐνα πρότυπο, ποὺ ποικίλες ἐκδόσεις του βλέπουμε στοὺς βίους τῶν μεγάλων Πατέρων τῆς Ἐκκλησίας καὶ γενικὰ στοὺς βίους δλων τῶν ἀξίων κληρικῶν κάθε χριστιανικῆς γενεᾶς. Τί βλέπουμε σὲ δλες αὐτὲς τὶς περιπτώσεις; Τὴν ταπεινοφροσύνη τοῦ Ἀλεξάνδρου, τὴν φυγόκεντρο τάσι μπροστὰ στὸ ὑψηλότατο καὶ φρικτότατο ἀξίωμα τῆς Ἱερωσύνης, ποὺ προκαλεῖ δέος σὲ κάθε ταπεινὴ κ' ἄρα ἀληθινὰ χριστιανικὴ ψυχή. Ο Θεὸς τέτοιες ψυχὲς θέλει γιὰ τὶς τάξεις τῶν λειτουργῶν του, τὶς κάτω ἀγγελικὲς τάξεις, ποὺ τὶς ζηλεύουν οἱ Ἀνω, ὅπως λέγει ὁ Ἱερὸς Χρυσόστομος. Καὶ βρίσκει πάντοτε τὸν τρόπο, ὅπως μᾶς διδάσκει ἡ Ἰστορία τοῦ Ἱερομάρτυρος τῶν Κομάνων Ἀλεξάνδρου, γιὰ νὰ τὶς ἀνασύρῃ ἀπὸ τὴν ἀφάνειά τους καὶ νὰ τὶς καθιστᾷ ἡ μᾶλλον νὰ τὶς φανερώνῃ «ἐπάνω ὅρους κειμένας», ντύνοντάς τις μὲ τὴ χάρι τῆς Ἱερωσύνης καὶ ἀναθέτοντάς τους τὴ διαποίμανσι καὶ τὸν ἀγιασμὸ τοῦ λαοῦ του.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς.

## ΕΙΛΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

Από 12-7-1962 έως 7-9-62 έχορη γήθησαν παρά τού Τ.Α.Κ.Ε. αἱ κάτωθι συντάξεις καὶ ἐφ' ἀπαξ βοηθήματα: Αἰδεσ. Θεόδωρον Σταυρόπουλον, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Ἡλείας, Γ' Μισθόλ. Κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 1044. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 20085. — Αἰδεσ. 'Εμμαν. Σαρδῆν, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Σάμου, Γ' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 946. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 19524.—Αἰδεσ. Δημήτριον Καλδῆν, 'Ι. Μητροπόλεως Μεσσηνίας, Β' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1202. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 24102. Αἰδεσ. Σ π υ ρ. Μ π ε ν ό πουλον, 'Ι. Μητροπόλεως Θεσσαλιώτιδος καὶ Φαναρίων, Δ' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 674. 'Ἐφ' ἀπαξ 15056. — Αἰδεσ. Νικόλαον Κατάβολον, 'Ι. Μητροπόλεως Μονεμβασίας καὶ Σπάρτης, Γ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1044. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 19.669. Αἰδεσ. 'Αθανάσιον Γιαννόπουλον, 'Ι. Μητροπόλεως Ναυπακτίας, Δ' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1041. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 14.676. Αἰδεσ. Γεώργιον Δημόπουλον, 'Ι. Μητροπόλεως Δημητριάδος, Δ' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1041. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 14997. Πρεσβυτέρων Αἰκατερίνην Μαυράκη, 'Ι. Μητροπόλεως Κρήτης, Β' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 740. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 23.758. — Αἰδεσ. Σωτήριον Μόρφην, 'Ι. Μητροπόλεως Ζακύνθου, Δ' Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1041. 'Ἐφ' ἀπαξ. δρχ. 15.151. 'Ιεροφάλτην Γεώργιον Δημόπουλον, 'Αρχιεπισκοπή Αθηνῶν, Σύνταξις 600 'Ἐφ' ἀπαξ 8697. — Αἰδεσ. Σ π υ ρ ί δ. Καρατζούνην, 'Ι. Μητροπόλεως Δημητριάδος, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1041. 'Ἐφ' ἀπαξ. δρχ. 15.795. — 'Ιεροδιάκονον Παντελεήμονα 'Αμασικίδην, 'Ι. 'Επισκοπῆς Ιεραπύντης. Σύνταξις δρχ. 611. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 10.208. — Πρεσβυτέρων Καλλιόπην Δεσποτίδου, 'Αρχιεπισκοπή Αθηνῶν, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 710. 'Ἐφ' ἀπαξ. δρχ. 15.268. — Αἰδεσ. Λεωνίδαν Λεονταρίδην, 'Ι. Μιτροπόλεως Θεσσαλονίκης, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 927. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 15.799.— Πρεσβυτέρων Φωτεινὴν Γεραπετρίτου, 'Ι. Μ. Καρπάθου, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 500. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 11.167. — Αἰδεσ. Βασίλειον Παναγιώτοπουλον, 'Ι. Μιτροπόλεως Θιεσσαλιώτιδος καὶ Φαναρίων, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 889. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 15.056. — Αἰδεσ. 'Ιωάννην Παπανικολάου, 'Ι. Μητροπόλεως Φωκίδος, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 927. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 15.471.— Αἰδεσ. 'Εμμ. Παπαδάκην, 'Ι. 'Επισκοπή Ρεθύμνης, Γ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 881. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 15.213. — Πρεσβυτέρων Λεμονιὰ Τσακιρίδου, 'Ι. Μητροπόλεως Ελευθερουπόλεως, Δ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 778. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 15.188. — Αἰδεσ. Στυλιανὸν Συκιώτην, 'Αρχιεπισκοπή Αθηνῶν, Γ'. Μισθόλ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 816. 'Ἐφ' ἀπαξ δρχ. 20.295. — Αἰδεσ. Γεώργιον Λουκαδάκην, 'Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος,

Τ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 914. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 19.669. — Αἰδεσ. Εὐάγγελον Διομῆν, 'Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος, Δ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 801. 'Εφ' ἀπαξ. δρχ. 15.268. — Αἰδεσ. Εὐάγγ. Καββαδίαν, 'Ι. Μητροπόλεως Λευκάδος, Γ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 946. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 20.295. — Αἰδεσ. Δημ. Γκόλφην, 'Ι. Μητροπόλεως Φθιώτιδος, Δ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 927. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 15.633. — Αἰδεσ. Κων/νον Λιτόπουλον, 'Ι. Μητροπόλεως Φθιώτιδος, Β' Μισθολ. Κάτηγ. Σύνταξις δρχ. 1000. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 24.540. — Αἰδεσ. Ανδρέαν Παπαδογιάννην, 'Ι. Επισκοπή Ρεθύμνης, Γ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1044. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 20.085. — Αἰδεσ. Γεώργιον Σπέρτον, 'Ι. Μητροπόλεως Σύρου, Δ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 826. 'Εφ' ἀπαξ. δρχ. 15.795. — Αἰδεσ. Χαράλαμπον Παπασταύρου, 'Ι. Μητροπόλεως Έλευθερουπόλεως, Δ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 927. 'Εφ' ἀπαξ. δρχ. 15.151. — Αἰδεσ. Αλέξανδρον Σαράντον, 'Ι. Μητροπόλεως Σάμου, Δ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 801. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 15.310. — Αἰδεσ. Εμμ. Αλεξάκην, 'Ι. Μητροπόλεως Κρήτης, Γ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 1044. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 20.295. — Πρεσβυτέραν Ειρήνην Σιδερίδου, 'Ι. Μητροπόλεως Χίου, Γ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 629. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 19.690. — Αἰδεσιμ. Χαρίτωνα Στεφανίδην, 'Ι. Μητροπόλεως Σερρών, Δ'. Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 662. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 14.992. — Αἰδεσ. Κων/νον Μυστακίδην, 'Ι. Μιτραπόλεων; Σερρών, Δ' Μισθολ. Κατηγ. Σύνταξις δρχ. 776. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 15.633.

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Κωνσταντίνου Ρ. 'Αθανασιάδου, Λύτόν ἀσπασώμεθα. — Εὐαγγέλου Δ. Θεοδώρου, Καθηγητού τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, 'Εκκλησία καὶ Πατρίς. — 'Αρχιμ. Προκοπίο, Παπαθεοδώρου, Σώσωνεν τὸ παιδί. — «Φιλοθέου 'Αδολεσχίας» μέρος δεύτερον. 'Επιστασίες καὶ διδάγματα ψυχωφελῆ καὶ σωτηριώδη ἀπὸ τὴν "Εξόδο, ὥποδε Εὔγενίου τοῦ Βουλγάρεως ('Απόδοσις Θεοδ. Σπεράντσα). — Βασιλείου 'Ηλιάδη, 'Ακιλόνητο εἰς ὅλους τὸ θρησκευτικὸν αἰσθῆμα ἀντιμετωπίζει τὸ πνεῦμα τοῦ συγχρόνου ὑλισμοῦ. 'Η προσήλωσις τῶν 'Ελλήνων πρὸς τὴν θρησκείαν. — 'Αποστάσιμα ἀπὸ τῶν «Εὐεργετινῶν» ἢ «Συναγωγὴ ἡθικῶν διδασκαλῶν». 'Απόδοσις 'Ανθίμου Θεολογίτη. — Βασ. Μουστάκη, 'Ο Επίσκοπος καὶ τὰ κάρβουνα. — Εἰδήσεις τοῦ T.A.K.E.

Δι' ὅτι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον: Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ 'Οδὸς Φιλοθέης 19, 'Αθῆναι. — Τηλ. 227.689.

\* Εκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Αποστολικῆς Διακονίας. Ιασίου 1. 'Αθῆναι.